



PŘEHRÁVAČ DVD/ VIDEOREKORDÉR

Příručka uživatele

MODEL : DVS7720



CZECH

Před zapojením, používáním a nastavováním tohoto systému si prosím pečlivě přečtěte návod v této instruktážní příručce.

Bezpečnostní opatření / důležité informace o obsluze systému



POZOR

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
NEOTVÍREJTE.



VAROVÁNÍ: NEODSTRAŇUJTE KRYT – NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ UŽIVATELSKÉ OVLÁDACÍ PRVKY.
PRO ÚDRŽBU SE OBRÁŤTE NA PŘÍSLUŠNÉ SERVISNÍ ODDĚLENÍ.

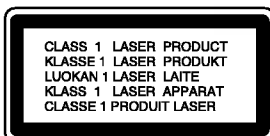


Blesk zakončený šipkou v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele, že uvnitř přístroje jsou neizolovaná místa pod napětím, v jejich blízkosti může dojít k úrazu elektrickým proudem.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje na důležité informace o provozu a údržbě přístroje, které najdete v příložené literatuře.

Varování: NEVYSTAVUJTE PŘÍSTROJ DEŠTI NEBO VLHKOSTI, SNÍŽÍTE TAK RIZIKO POŽÁRU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.



VÝSTRAHA:

Tento DVD přehrávač obsahuje laserový systém. Aby bylo zajištěno správné používání přístroje, přečtěte prosím pečlivě tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití. Pokud bude výrobek potřebovat opravu, kontaktujte autorizované servisní středisko – viz postup při opravách. Použitím jiných než zde uvedených nastavení a postupů se můžete vystavit nebezpečnému záření.

Neotevírejte kryt, abyste se nevystavili přímému laserovému záření. Po otevření je vidět laserový paprsek. NEDÍVEJTE SE DO PAPERSKU.

VÝSTRAHA: Přístroj nesmí přijít do kontaktu s vodou, nesmí být vystaven působení kapající ani stříkající vody a nesmí na něm být umístěny žádné předměty naplněné tekutinou, např. vázy.



Tento přístroj je vyroben v souladu s požadavky pro radiovou interferenci podle nařízení EEC 89/336/EEC, 93/68/EEC a 73/23/EEC



Informace o autorských právech:

Zákon zakazuje bez svolení kopírovat, vysílat, ukazovat, vysílat kabelem, přehrávat na veřejnosti nebo pronajímat materiál chráněný autorským právem.

Tento výrobek obsahuje prostředky pro ochranu proti kopírování vyvinuté společností Macrovision. Na některé disky jsou nahrány signály ochrany proti kopírování. Tento výrobek obsahuje technologii ochrany proti kopírování, která je chráněna několika U.S. patenty a dalšími právy na ochranu duševního vlastnictví vlastněnými společností Macrovision Corporation a dalšími subjekty. Použití této technologie ochrany proti kopírování musí být autorizováno společností Macrovision Corporation, je určeno pro domácí nebo jinak omezené použití, pokud není jinak povoleno společností Macrovision Corporation. Je zakázáno demontovat a analyzovat funkci ochranné technologie.

SÉRIOVÉ ČÍSLO: Sériové číslo se nachází na zadním krytu přístroje. Toto číslo je unikátní pro tento přístroj a je známo pouze Vám. Zaznamenejte si na toto místo požadované informace a uchovejte tuto příručku jako trvalý doklad o koupi..

Číslo modelu. _____

Sériové číslo. _____

Funkce:

- Naprosto univerzální přehrávání disků DVD, VCD, zvukových CD a kazet VHS..
- Sledování reprodukce DVD současně s nahráváním televizního programu na videokazetu.
- Dálkové ovládání přehrávače DVD i videorekordéru.
- Nahrávání z DVD na VHS (není-li DVD chráněno proti kopírování technologií Macrovision).
- Videorekordér Hi-Fi Stereo.

Důležité informace o ovládání systému

Tento přístroj používá jeden soubor ovládacích prvků pro obsluhu přehrávače DVD a videorekordéru. Následující tlačítka Vám pomohou při obsluze obou částí.

1 tlačítko POWER

Stisknutím tlačítka POWER na dálkovém ovládacím nebo na čelním panelu zapnete přístroj.

2 tlačítko DVD

Chcete-li ovládat DVD, stiskněte tlačítko DVD na dálkovém ovládacím. Na čelním displeji se rozsvítí ukazatel DVD, který upozorňuje na režim ovládací DVD.

3 tlačítko VCR

Chcete-li ovládat videorekordér, stiskněte tlačítko VCR na dálkovém ovládacím. Na čelním displeji se rozsvítí ukazatel VCR, který upozorňuje na režim ovládací videorekordéru.

4 přepínač DVD/videorekordér

Stisknutím tlačítka DVD se přepínají režimy ovládací DVD a videorekordéru.

Obsah

Úvod

Bezpečnostní opatření	2
Důležité informace o obsluze systému	2
Obsah	3
Před použitím systému	4-5
Podporované formáty disků	4
Pravidla bezpečného používání	5
Poznámky k diskům	5
Použité značky	5
Čelní panel a displej	6
Dálkové ovládání	7
Zadní panel	8

Příprava systému

Zapojení	9-10
Připojení k televizoru	9
Připojení volitelného příslušenství	10
Před spuštěním - videorekordér	11-15
Naladění na videokanál Vašeho televizoru	11
První použití videorekordéru	11
Ruční nastavení hodin	12
Nastavení obrazového formátu	12
Používání hlavní nabídky	13
Automatické vyladění televizních programů	13
Ruční vyladění televizních programů	14
Změna pořadí televizních stanic	15
Rušení televizních stanic	15
Před spuštěním – přehrávač DVD	16-19
Obecné informace	16
Displej na obrazovce	16
Počáteční nastavení	17-19
• Obecná obsluha počátečních nastavení	17
• Jazyková mutace	17
• Obraz	17
• Zvuk	18
• Ostatní	18
• Rodičovská kontrola	19

Obsluha

Obsluha videorekordéru	20-22
Přehrávání videokazety	20
• Přeskočení reklamního obsahu CM Skip	20
• Optimalizace obrazu OPR	20
Nahrávání s časovačem (ITR)	21
Nahrávání s časovačem pomocí displeje na obrazovce	22
Obsluha přehrávání DVD a Video CD	23-25
Přehrávání DVD a Video CD	23
Obecné vlastnosti	23
• Přeskočení na jiný titul	23
• Přeskočení na jinou kapitolu/stopu	23
• Zpomalené přehrávání	23
• Zastavení obrazu a přehrávání jednotlivých snímků	24
• Hledání	24
• Přehrávání v náhodném pořadí	24
• Opakované	24
• Opakované A-B	24
• Vyhledávání podle času	24
• 3D Surround	24
• Lupa (zoom)	25
• Hledání značky	25
Speciální funkce DVD	25
• Nabídka titulu	25
• Nabídka disků	25
• Úhel kamery	25
• Změna jazykové mutace	25
• Změna zvukového kanálu	25
• Titulky	25


Obsluha audio CD a MP3/WMA přehrávače


Přehrávání audio CD a MP3/WMA disků	26
Poznámky k nahrávkám MP3/WMA	26
• Pauza	27
• Přeskočení na jinou skladbu	27
• Opakování jedné skladby/všech skladeb/opakované vypnuto	27
• Vyhledávání	27
• Náhodné pořadí přehrávání	27
• Opakování A-B	27
• 3D prostorový zvuk	27
• Změna audio kanálu	27
Prohlížení JPEG disků	28
Prohlížení JPEG disku	28
• Posunutí na další soubor	28
• Zastavený obraz	28
• Převrácení obrazu	28
• Otočení obrazu	28
• Poznámky k JPEG nahrávkám	28
Naprogramované přehrávání	29
Naprogramované přehrávání audio CD a MP3/WMA disků	29
Naprogramované přehrávání video CD	29
• Opakování naprogramované stopy	29
• Vymazání stopy z naprogramovaného seznamu	29
• Vymazání celého naprogramovaného seznamu	29
Doplňkové informace - videorekordér	30-31
Displej na obrazovce	30
Zastavení počítadlem pásky	30
Autodiagnostika	30
Snadné zopakování	30
Zvukový systém Hi-Fi Stereo	31
Podpora širokoúhlé obrazovky 16:9	31
Doplňkové informace – přehrávač DVD	32
Paměť posledního nastavení	32
Spořič obrazovky	32
Speciální nahrávání	33
Kopírování z DVD na videokazetu	33
Nahrávání z jiného videorekordéru	33


Tabulky

Odstraňování problémů	34
Seznam kódů jazykových mutací	35
Seznam oblastních kódů	36
Technické údaje	37

Popis grafických symbolů pokynů




 Upozorňuje na nebezpečí, které by mohlo poškodit samotný přístroj nebo způsobit jinou hmotnou škodu.

 Označuje zvláštní funkce tohoto přístroje.

 Označuje tipy a rady pro usnadnění daného úkolu.

Před použitím systému

Podporované formáty disků

	DVD (disky o průměru 8 cm / 12 cm)
	video CD (VCD) (disky o průměru 8 cm / 12 cm)
	audio CD (8 cm / 12 cm lemez)

Dále lze přehrávat disky DVD-R, DVD±RW, obrazové CD nebo SVCD Kodak, CD-R a CD-RW, které obsahují zvukové nahrávky, soubory MP3, WMA nebo JPEG.

Poznámky

- V závislosti na vlastnostech nahrávacího zařízení a CD-R/RW (nebo DVD-R/±RW) disků není možné na tomto přístroji některé CD-R/RW (nebo DVD-R/±RW) disky přehrávat.
- Nepřilepujte na disk žádné nálepky či štítky (to platí pro obě strany disku - stranu s popisky i nahranou stranu).
- Nepoužívejte CD nepravidelných tvarů (např. disky ve tvaru srdce nebo pravouhlé disky). Mohlo by dojít k selhání funkce přístroje.

Poznámky k DVD a video CD

Některé funkce přehrávání DVD a Video CD mohou být záměrně pozměněny výrobcí programu. Tato jednotka přehrává DVD a Video CD dle obsahu disku vytvořeného výrobcem software, některé funkce přehrávání nemusí být dostupné nebo naopak mohou být přidány další funkce.

Prostudujte rovněž pokyny přikládané k diskům DVD a Video CD. Některá DVD vyrobená pro obchodní účely nelze na tomto přístroji přehrávat.

Oblastní kód přehrávače DVD a disků DVD

Oblastní kód přehrávače DVD a disků DVD

Tento přehrávač DVD je určen k přehrávání disků zakódovaných programem DVD pro oblast "2".



Oblastní kód na obalu některých disků DVD označuje typ přehrávače, na kterém lze daný disk přehrát. Tato jednotka může přehrávat pouze disky DVD označené "2" nebo "ALL". Pokusíte-li se přehrát jakýkoli jiný disk, obrazovka televizoru zobrazí zprávu "Check Regional Code" (zkontrolujte oblastní kód). Na obalech některých DVD disků není oblastní kód uveden i přesto, že přehrávání některých disků je v některých oblastech zakázáno.

Termíny související s disky

Titul (pouze DVD)

Hlavní film nebo náplň připojených nebo přídatných informací nebo hudební album. Každému titulu je přiřazeno referenční číslo, které umožňuje jeho snadné vyhledání.

Kapitola (pouze DVD)

AČást filmu nebo hudební skladby, která je kratší než titul. Titul se skládá z několika kapitol. Každá kapitola má své číslo, které umožňuje snadné nalezení požadované kapitoly.

Na některých discích nemusí být kapitoly použity.

Stopa (pouze video CD nebo audio CD)

Část filmu nebo hudební skladby na Video CD nebo na zvukovém CD. Každé stopě je přiděleno číslo, které umožňuje snadné vyhledání požadované stopy..

Scéna

Na video CD s funkcí PBC (kontrola přehrávání – Playback control) jsou filmy a obrázky rozděleny do částí nazvaných "scény". Každá scéna se zobrazuje na nabídkové obrazovce pod přiděleným číslem scény, které umožňuje snadné vyhledání požadované scény. Scéna se skládá z jedné nebo více stop.

Typy disků video CD

Vyskytují se dva typy disků video CD:

Video CD vybavené funkcí PBC (verze 2.0)

Funkce kontroly přehrávání PBC umožňuje ovládat systém pomocí nabídek, funkcí vyhledávání a dalších úkonů známých z obsluhy počítačů. Dále lze zobrazovat statické obrázky s vysokým rozlišením, pokud jsou uloženy na disku.

Video CD bez funkce PBC (verze 1.1)

Tyto disky se přehrávají stejně jako zvukové CD, umožňují přehrávání obrazu i zvuku, avšak nejsou vybaveny funkcí PBC.

Před použitím systému (pokračování)

Pravidla bezpečného používání

Zacházení s přístrojem

Přeprava přístroje

Původní krabice a obaly jsou velice užitečné pro přepravu. Pro maximální ochranu znovu zabalte přístroj tak, jak byl zabalen původně výrobcem.

Nastavení přístroje

Při přehrávání může docházet k rušení obrazu a zvuku televizoru nebo radiopřijímače umístěného v bezprostřední blízkosti přístroje. V takovém případě umístěte přístroj dále od televizoru či radiopřijímače nebo po vyjmutí disku přístroj vypněte.

Zachování čistého povrchu

V blízkosti přístroje nepoužívejte prchavé látky, např. sprej proti hmyzu. Neponechávejte pryžové nebo plastové předměty v dlouhodobém kontaktu s přístrojem. Mohlo by dojít k poškození povrchu.

Čištění přístroje

Čištění skříně

Používejte čistou a měkkou prachovku. Je-li povrch silněji zašpiněný, použijte jemný hadřík lehce zvlhčený roztokem s malou koncentrací čistícího přípravku. Nepoužívejte silná rozpouštědla jako alkohol, benzín nebo ředidlo. V opačném případě může dojít k poškození povrchu zařízení.

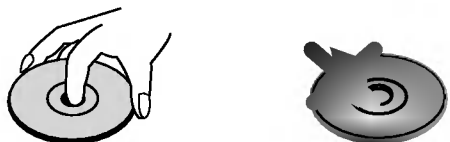
Dosažení čistého obrazu

Přehrávač DVD je moderní zařízení obsahující jemnou technologii. Při znečištění nebo opotřebení optických čoček a částí diskové mechaniky se zhoršuje kvalita obrazu. Doporučujeme pravidelnou prohlídku a údržbu po každých 1000 hodinách provozu. (Záleží na prostředí, ve kterém je přístroj používán.) Další informace Vám sdělí nejbližší prodejce..

Poznámky k diskům

Zacházení s disky

Nedotýkejte se strany disku, jež obsahuje záznam. Držte disk za jeho okraje, aby se na povrch disku nedostaly otisky prstů. Nenalepujte na disk papír ani pásku.



Ukládání disků

Po ukončení přehrávání uložte disk do obalu. Nevystavujte disky přímému slunečnímu záření ani zdrojům tepla, nenechávejte je v zaparkovaném vozidle vystavené působení přímého slunečního svitu, který může způsobit výrazné zvýšení teploty.

Čištění disků


Otisky prstů či prach na disku může způsobit snížení kvality obrazu a rušení zvuku. Před přehráváním očistěte disk čistou prachovkou. Disky čistěte směrem od středu k okrajům.



Nepoužívejte silná rozpouštědla jako alkohol, benzín, ředidlo, běžně dostupné čistící prostředky nebo antistatický sprej určený pro starší vinylové nahrávky.








Použitá značka

Značka

“” značka se může za provozu objevit na obrazovce televizoru. Tato značka znamená, že funkce popsaná v tomto návodu není dostupná na daném DVD disku.

Symboly disků použité v návodu k obsluze

Pokud je u názvu kapitoly jeden z následujících symbolů, pak se tato kapitola týká pouze disků typu vyjádřeného symbolem.

-  DVD
-  Video CD s funkcí kontroly přehrávání PBC
-  Video CD bez funkce kontroly přehrávání PBC
-  zvukové CD
-  disk se soubory typu MP3
-  WMA disk
-  JPEG disk

Čelní panel a displej

Forward Skip/Scan, Fast-Forward (▶▶/▶▶▶)

Přeskočení na následující kapitolu/stopu.
Pro rychlé vyhledávání směrem vpřed stiskněte a přidržíte stisknuté dvě sekundy. Převíjení videokazety vpřed.

Reverse Skip/Scan, Rewind (◀◀/◀◀◀)

Přeskočení na počátek aktuální kapitoly/stopy nebo na předchozí kapitolu/stopu.
Pro rychlé vyhledávání směrem zpět stiskněte a přidržíte stisknuté dvě sekundy.

DVD OPEN/CLOSE (▲)

Otevře nebo uzavře diskovou mechaniku.

Disková mechanika
Zde se vkládá disk.

tláčítko kopírování z DVD na VCR

ENTER

Potvrzuje volbu z nabídky.

POWER

Zapíná a vypíná přístroj.

PAUSE (||/||▶)

Dočasné pozastavení přehrávání / opakované stisknutí pro přehrávání po jednotlivých snímcích.

STOP (■)

Zastaví přehrávání.

nahrávání na videokazetu

mechanika videokazety



vstupní konektor videosignálu
vstupní konektory
zvukového signálu (L/P)

◀▶▲▼
(vlevo/vpravo/nahoru/dolů)
- Volí položku nabídky. (◀▶▲▼)
- voliče programových kanálů (PROG. ▲▼)

Displej

Zobrazuje momentální stav přístroje.

PLAY (▶)

Spustí přehrávání.

Snímač dálkového ovládání
Sem mířte dálkovým ovládáním.

přepínač
DVD/VCR

Vysunutí
videokazety

zobrazuje číslo aktuálního titulu.
aktivní přehrávání programu.

označuje režim opakovaného přehrávání

MP3 vložen disk MP3

Je vybrána jednotka
videorekordéru.

Je vybrána jednotka
DVD.

vložen disk Video CD

Indikátor TV
módu. (Viz
poznámky na
straně 21.)

CHP/TRK zobrazuje číslo aktuální kapitoly nebo stopy.

Indikátor umístění DVD disku v jednotce DVD. (Svítil, pokud je v DVD jednotce umístěn disk, pokud není, indikátor bliká).
dvojazyčný režim

Zobrazuje celkovou / uplynulou dobu reprodukce / zpoždění / hlasitosti atd.

Aktuální televizní program nebo videozáznam je opatřen stereofonním zvukovým záznamem.

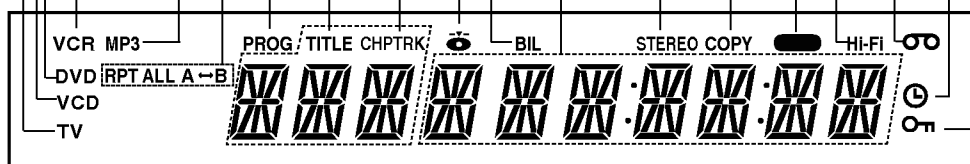
Probíhá kopírování z DVD na VHS

Je v provozu nahrávání
videorekordéru.

Probíhá přehrávání stopy
Hi-Fi z videokazety.

Ukazatel vložené
videokazety.

Je naprogramováno nebo
probíhá nahrávání
s časovačem.



VCR MP3

DVD RPT ALL A-B

VCD

TV

PROG / TITLE CHPTRK

BIL

STEREO COPY

HI-FI

OT

Je aktivní
dětská
pojistka

Dálkové ovládání

Dtlačítko volby DVD VCR
Volí funkční režim dálkového ovládání.

POWER
Zapíná a vypíná přístroj.

TV/VCR
Přepíná mezi přijímačem Vašeho televizoru a přijímačem zabudovaným ve videorekordéru.

DISPLAY CLK/CNT
APřístup k displeji na obrazovce. Zobrazuje přesný čas či počítadlo.

(vlevo/vpravo/nahoru/dolů)
- Volí položku nabídky.
- Volí programový kanál videorekordéru.

SETUP
Zobrazení nebo vypnutí nabídky nastavení.

TITLE
Je-li na disku uložena nabídka titulu, zobrazí se tímto tlačítkem.

PAUSE/STEP
Dočasné pozastavení reprodukce /opakované tisknutí pro přehrávání po jednotlivých snímcích.

STOP
Zastaví přehrávání.

0-9 číselná tlačítka
Volí číselnané položky nabídky.

AUDIO
Volí jazykovou mutaci zvukového záznamu (DVD) nebo zvukový kanál (CD).

SUBTITLE
Volí jazyk titulků.

MARKER
Označí daný moment v průběhu přehrávání.

SEARCH
Zobrazí nabídku MARKER SEARCH (HLEDÁNÍ ZNAČEK).

ANGLE
Volí úhel kamery, je-li tato funkce k dispozici.

DĚTSKÁ POJISTKA
Zapíná a vypíná dětskou pojistku.

OPEN/CLOSE EJECT
- Otevře nebo zavře diskovou mechaniku.
- Vysune videokazetu.

AV
Volí zdroj signálu určeného pro nahrávání na videokazetu.

DISC MENU
Zobrazuje nabídku disku DVD.

SELECT/ENTER/OK
Potvrzuje volbu z nabídky.

RETURN
- Vypne nabídku nastavení.
- Zobrazí nabídku disku Video CD s funkcí kontroly přehrávání PBC.

REC/ITR
Nahrává vstupní signál na videokazetu.

• Forward SKIP/SCAN (▶▶) / Fast - Forward
- Vyhledává vpřed* / přeskočí na následující kapitolu či stopu.
- Převíjí pásku vpřed.
* Stisknete a přidržte tlačítko stisknuté po dobu dvou sekund.

• PLAY (▶)
Spustí přehrávání.

• Reverse SKIP/SCAN (◀◀) / Rewind
- Vyhledává zpět* / přeskočí na počátek aktuální kapitoly či stopy nebo na předchozí kapitolu či stopu.
- Převíjí pásku zpět.
* Stisknete a přidržte tlačítko stisknuté po dobu dvou sekund.

PROGRAM
Zobrazuje a vypíná nabídku programů.

CLEAR
- Vymaže číslo stopy v nabídce programu nebo označí číslo stopy v nabídce MARKER SEARCH (HLEDÁNÍ ZNAČEK).
- Vynuluje počítadlo pásky.

• REPEAT/ez REPEAT
- Zopakuje kapitolu, stopu, titul, vše - ez REPEAT

• A-B/LP
- Zopakuje sekvenci.
- Zvolí rychlost nahrávání videokazety.

• RANDOM/CM SKIP
- Přehrává stopy v náhodném pořadí.
- CM SKIP

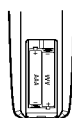
• ZOOM
Zvětší obraz reprodukováného videozáznamu.

Akční rádius dálkového ovládání

Namiřte dálkové ovládání na snímač dálkového ovládání a stiskněte tlačítko.

- **Vzdálenost:** Cca 7 m před snímačem dálkového ovládání.
- **Úhel:** Cca 30 stupňů v obou směrech od osy snímače dálkového ovládání.

Vložení baterií do dálkového ovládání

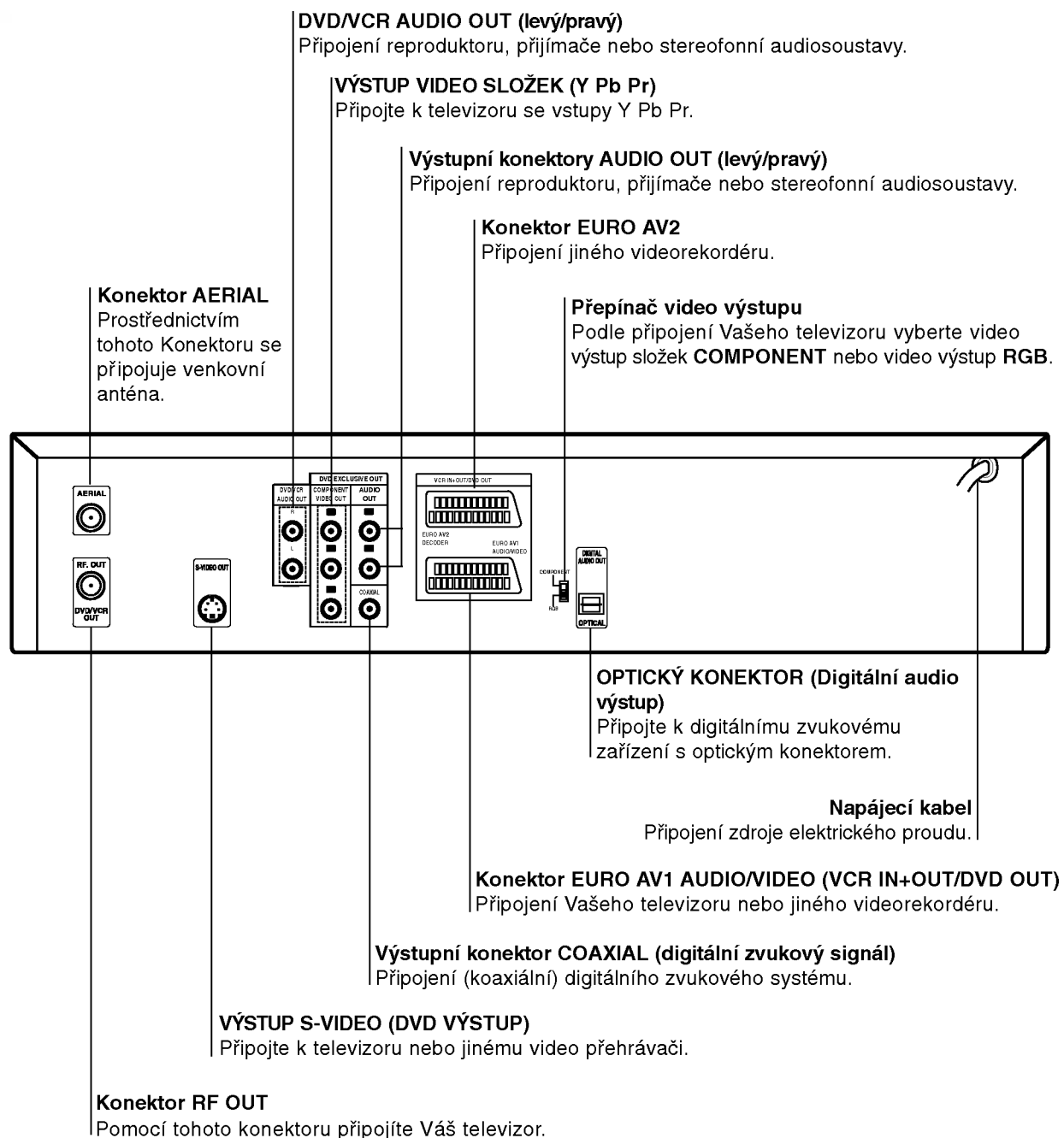


- Sejměte kryt baterií na zadní straně dálkového ovládání a vložte dvě baterie typu R03 (velikost AAA). Pozor na správnou polaritu baterií.

Varování

Nemíchejte staré a nové baterie. Nikdy nedávejte dohromady různé typy baterií (standardní, alkalické atd.).

Zadní panel



Nedotýkejte se kontaktů konektorů na zadním panelu. Elektrostatický výboj by mohl způsobit trvalé poškození či zničení přístroje.

Zapojení

Tipy

- V závislosti na typu Vašeho televizoru a ostatního zařízení, které budete připojovat, máte k dispozici různé způsoby připojení přístroje.
- O nejvhodnějším způsobu zapojení se dle potřeby informujte v příručce k obsluze televizoru, stereofonní soustavy či ostatních zařízení.
- Pro lepší reprodukci zvuku připojte výstupní zvukové konektory přehrávače AUDIO OUT do vstupních zvukových konektorů Vašeho zesilovače, přijímače, stereo systému nebo zvukového/video zařízení. Více viz „Připojení volitelného příslušenství“ na straně 10.

Pozor

- Zajistěte, aby byl tento přístroj připojen přímo k televizoru. Nastavte správný vstupní kanál televizoru.
- Nepřipojujte konektor zvukového výstupu AUDIO OUT DVD/VCR přehrávače do vstupního konektoru sluchátek (nahrávání) na audio systému.

Připojení k televizoru, Satelitní přijímač

- S ohledem na vlastnosti Vašeho stávajícího zařízení proveďte jedno z následujících zapojení.
- Pokud používáte SCART RGB signál, nastavte video přepínač do polohy RGB. Pokud používáte složkový video výstup COMPONENT, nastavte video přepínač do polohy COMPONENT.

Základní zapojení (AV)

- 1** Připojte konektor **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** na zadním panelu přístroje ke vstupní zásuvce SCART na televizoru pomocí vodiče SCART.

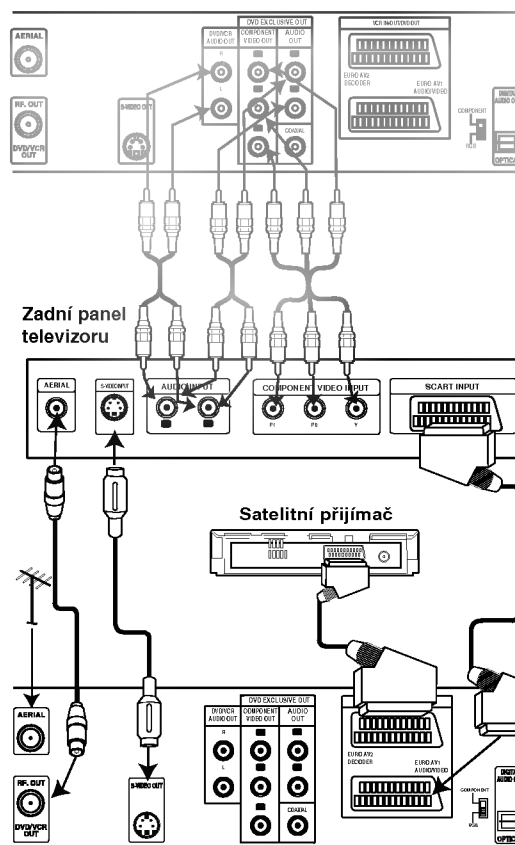
Základní zapojení (RF)

- 1** Kabel Vaší pokojové/venkovní antény připojte ke konektoru antény (AERIAL) na zadním panelu přístroje.
- 2** Příloženým kabelem antény propojte konektor RF OUT na zadním panelu přístroje s konektorem antény Vašeho televizoru.

Zapojení DVD výstupu

- **Zapojení pro složkové video (component video)**
 - 1** Pomocí Y Pb Pr kabelu propojte konektory výstupu složkového videa (**COMPONENT VIDEO OUT**) s odpovídajícími vstupními konektory na televizoru.
 - 2** Pomocí audio kabelu propojte levé a pravé konektory zvukového výstupu (**AUDIO OUT**) nebo zvukového výstupu DVD/VCR (**DVD/VCR audio out**) s odpovídajícími pravými a levými vstupními konektory zvuku na televizoru.
- **Zapojení S-Video**
 - 1** Pomocí S-Video kabelu propojte konektory S-Video výstupu s odpovídajícími S-Video vstupními konektory na televizoru.
 - 2** Pomocí audio kabelu propojte levé a pravé konektory zvukového výstupu (**AUDIO OUT**) nebo zvukového výstupu DVD/VCR (**DVD/VCR audio out**) s odpovídajícími pravými a levými vstupními konektory zvuku na televizoru.

Zadní panel přístroje (Zapojení pro složkové video)



Zadní panel tohoto přístroje (základní zapojení)

Zapojení (Pokračování)

Připojení volitelného příslušenství

Připojení k zesilovači vybavenému dvoukanálovým analogovým stereo nebo Dolby Pro Logic II/Pro Logic

Pomocí audio kabelů připojte levý a pravý výstupní zvukový konektor AUDIO OUT DVD přehrávače k levému a pravému vstupnímu konektoru zesilovače, přijímače nebo stereo systému.

Připojení k zesilovači vybavenému dvoukanálovým digitálním stereo (PCM) nebo k Audio/Video přehrávači s vícekanálovým dekodérem (Dolby Digital™, MPEG 2 nebo DTS).

1 Připojte jeden z výstupních konektorů digitálního zvuku DIGITAL AUDIO OUT (optický nebo koaxiální) DVD/VCR přehrávače do odpovídajícího vstupního konektoru zesilovače. Použijte volitelný digitální audio kabel (optický nebo koaxiální).

2 Musíte aktivovat digitální zvukový výstup přehrávače (viz „Digitální zvukový výstup“ na straně 18).

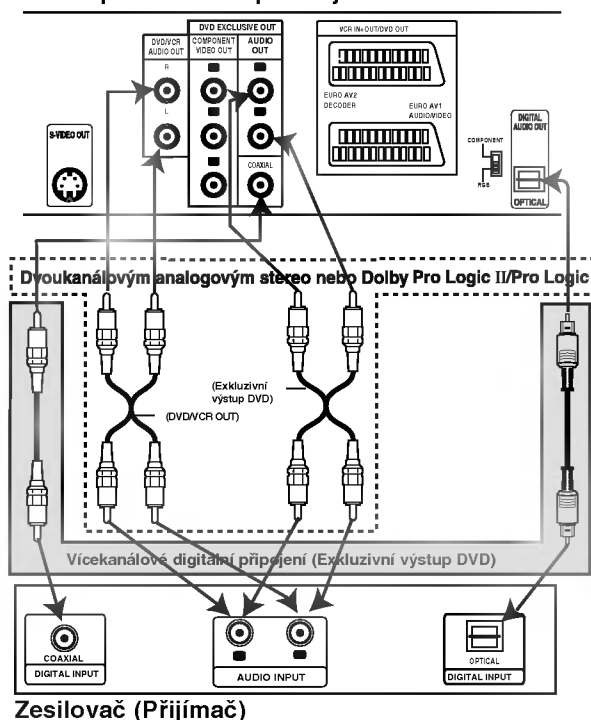
Digitální vícekanálový zvuk

Digitální vícekanálové zapojení poskytuje nejvyšší kvalitu zvuku. Pro tento účel potřebujete vícekanálový audio/video přijímač, který podporuje jeden nebo více zvukových formátů podporovaných Vaším přístrojem (MPEG 2, Dolby Digital a DTS). Zkontrolujte přijímač a pátrejte po symbolech na čelním panelu přijímače.

Pozor:

Kvůli licenční smlouvě DTS se digitální výstup přepíná do režimu digitálního výstupu DTS po volbě zvukového datového proudu DTS.

Zadní panel tohoto přístroje



Poznámky

- Pokud Váš přijímač nepodporuje zvukový formát digitálního výstupu, bude reprodukovat silný zkreslený zvuk nebo bude ticho.
- Zvukový formát vloženého disku DVD zobrazíte stisknutím tlačítka AUDIO v displeji na obrazovce.

Před spuštěním – videorekordér

Naladění na videokanál Vašeho televizoru

Poznámky

- Výstupní frekvence tohoto videorekordéru je nastavena na UHF kanál 60. Pokud kanál 60 používá některý z televizních programů nebo pokud dochází k rušení obrazu, můžete vysílací kanál svého videorekordéru změnit. Pokyny 5 až 8 popisují změnu výstupní frekvence Vašeho videorekordéru.
- Váš televizor přijímá signál z videorekordéru stejně jako signál jiného televizního programu. Musíte zvolit číslo kanálu na svém televizoru a vyladit tento kanál tak, abyste mohli sledovat přehrávání videokazet. Pokud jste použili kabely **SCART** nebo měl by Váš televizor zabudován vyhrazený videokanál běžně nazývaný **AV**.

1 Ujistěte se o správnosti instalace svého videorekordéru dle popisu uvedeného v této příručce výše. Stisknutím tlačítka **POWER** zapnete videorekordér. Zapněte televizor.

2 Do videorekordéru vložte nahranou videokazetu a stiskněte tlačítko **PLAY** na dálkovém ovládní. Zvolte číslo televizního kanálu, na kterém budete sledovat přehrávání videokazety. Nezobrazuje-li se v tomto momentu videozáznam, nejde o závadu. Pokud zapnete videorekordér a budete pokračovat body 3 až 4, místo reprodukce videozáznamu vyladíte na televizoru jasně modrou obrazovku.

3 Vyladíte tento kanál, dokud nebude obraz ostrý a zvuk jasný. Pokud jste použili kabely **SCART** nemusíte televizor vyladovat, postačí pouze zvolit kanál **AV**. Kanál **AV** je již vyladěn pro optimální reprodukci videozáznamu na Vašem televizoru.

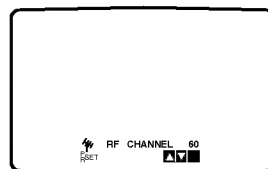
4 Uložte tento kanál do paměti televizoru. O způsobu provedení tohoto úkonu se informujte v návodu k obsluze televizoru.

5 Nemůžete-li dosáhnout nerušené reprodukce videozáznamu dle bodů 1 až 4, proveďte body 5 až 8.

Zvolte televizní kanál, na kterém chcete sledovat video.

Stisknutím tlačítka **POWER** na dálkovém ovládní zajistíte, aby videorekordér byl v pohotovostním režimu (zobrazuje pouze čas).

6 Stiskněte **PROG. ▲** nebo **▼** na předním panelu videorekordéru na dobu čtyř sekund. Displej zobrazí údaj **RF 60**. Obrazovka televizoru zobrazí následující obrázek.



7 Stiskněte **PROG. ▲** nebo **▼** zvolte jiný videokanál. Můžete volit jakékoli číslo kanálu mezi 22 a 68. Rovněž můžete nastavit "OFF", dochází-li k přenosu, je-li televizor připojen k videorekordéru kabelem **SCART**.

8 Zvolte číslo televizního kanálu, na kterém chcete sledovat přehrávání videozáznamu. Po dokončení stiskněte **⏪/1** na čelním panelu videorekordéru. Vyladíte kanál tak, aby se zobrazovala jasně modrá obrazovka. Uložte tento kanál do paměti televizoru.

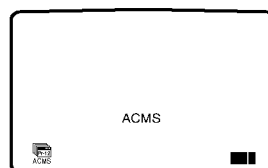
Poznámky

Ujistěte se o správnosti instalace videorekordéru a jeho úspěšném naladění na vyhrazený kanál televizoru. Nenaladíte-li vyhrazený kanál svého televizoru, nebudete moci sledovat přehrávání videokazet ani videokazety nahrávat!

První použití videorekordéru

Připojíte-li svůj videorekordér poprvé, zobrazí obrazovka televizoru následující obrázek.

Pro vyladění televizních programů následujte pokyny 3 až 4 v "ACMS" (viz stranu 13).



Před spuštěním – videorekordér

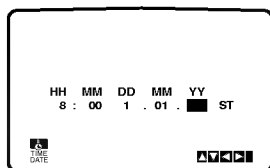
Ruční nastavení hodin

Hodiny zabudované ve Vašem videorekordéru řídí nastavení času a data videorekordéru.

- 1 Stiskněte **i**.
Stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** zvolte položku **TIME DATE**.
Stiskněte **OK**.



- 2 Pomocí číselných tlačítek na dálkovém ovládní nastavte **HODINY**, **MINUTY**, **DEN**, **MĚSÍC** a **ROK**.
Váš videorekordér používá dvacetičtyřhodinový formát časového údaje, tj. 1 hodina odpoledne se zobrazuje jako 13:00.
Den v týdnu se zobrazí automaticky po zadání roku.

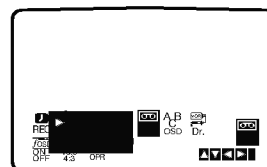


- 3 Dojde-li při zadávání údajů k překlepu, stiskněte **◀** nebo **▶** a zadejte správný údaj.

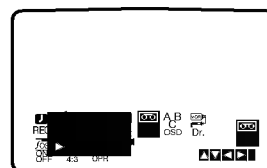
- 4 Stiskněte **i**.

Nastavení obrazového formátu

- 1 Stiskněte tlačítko **i**.
- 2 Obrazovka televizoru zobrazí hlavní nabídku.
- 3 Stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** zvolte položku **SYSTEM** a stiskněte tlačítko **OK**.
- 4 Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvolte položku dle používaného obrazového formátu.



- 5 Stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** zvolte položku **RF AUDIO**.
Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvolte položku dle používaného RF AUDIO.



- 6 Stisknutím tlačítka **i** odstraňte nabídku z obrazovky televizoru.

Před spuštěním – videorekordér

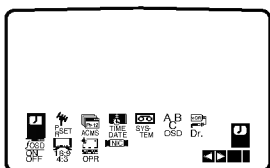
Používání hlavní nabídky

Tento videorekordér umožňuje snadné programování pomocí nabídek zobrazovaných na obrazovce televizoru.

Nabídky se obsluhují prostřednictvím dálkového ovládání.

1 Zapněte televizor a videorekordér stisknutím tlačítka **POWER**.

2 Stiskněte tlačítko **i**.
Obrazovka televizoru zobrazí hlavní nabídku.



- **REC** - nastavení nahrávání s časovačem (viz s. 22)
- **PR SET** - nastavení ručního ladění (viz s. 14)
- **ACMS** - ACMS (Automatic Channel Memory System) (viz s. 13)
- **TIME DATE** - nastavení datumu a času (viz s.12)
- **SYSTEM** - nastavení obrazového formátu (viz s.12)
- **ABC OSD** - změna jazyka displeje na obrazovce. Můžete volit anglická, ruská, německá, francouzská, polská, česká a maďarská jazyková mutace.
- **Dr.** - kontrola problému s videorekordérem (viz s. 30)
- **F.OSD ON/OFF** - zobrazení provozního režimu videorekordéru (viz s. 30)
- **16:9/4:3** - volba poměru stran obrazovky televizoru (viz s. 31)
- **OPR** - zdokonalení přehrávaného obrazu (viz s.20)
- **NIC** - aktivace/dezaktivace digitálního zvuku NICAM (viz s. 31)

3 Stisknutím tlačítka **◀** a **▶** zvolte požadovanou nabídku.

Stiskněte tlačítko **OK** a tlačítka **▲** a **▼** zvolte položku.

4 Stisknutím tlačítka **i** zapněte reprodukováný obraz.

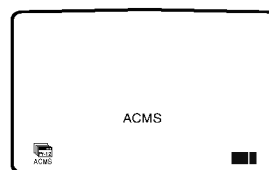
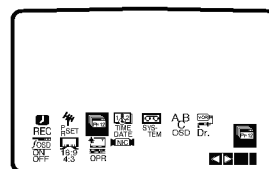
Automatické vyladování televizních programů

Je-li signál televizního programu příliš slabý, videorekordér nemusí rozpoznat a uložit nezbytné informace správně. Překonání tohoto problému popisuje kapitola **RUČNÍ VYLADĚNÍ TELEVIZNÍCH PROGRAMŮ** na straně 14.

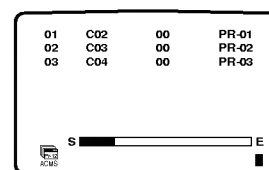
1 Stiskněte tlačítko **POWER** na videorekordéru.

2 Stiskněte tlačítko **i**.
Obrazovka televizoru zobrazí hlavní nabídku. Stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** zvolte položku **ACMS**.

Stiskněte tlačítko **OK**.

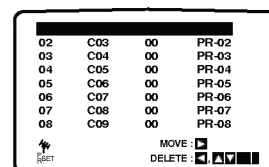


3 Opětovným stisknutím tlačítka **OK** spustíte proces automatického vyladování.



4 Po dokončení vyladování se zobrazí **TABLKA TELEVIZNÍCH STANIC**.

Stisknutím tlačítka **i** uložíte Vaše nastavení.

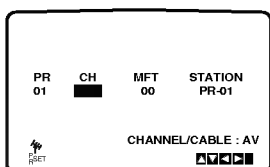
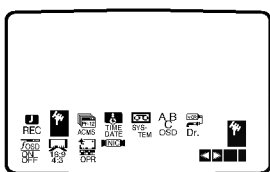


Před spuštěním – videorekordér

Ruční vyladění televizních programů

V určitých oblastech jsou rádiové signály příliš slabé, aby mohly být vyhledány a správně přiřazeny televizním stanicím pomocí automatického ladění videorekordéru. Takového slabší signály musíte pro uložení ve videorekordéru vyladit ručně.

- 1 Stiskněte tlačítko **i**.
Obrazovka televizoru zobrazí hlavní nabídku. Stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** zvolte položku **PR SET**. Stiskněte tlačítko **OK**.

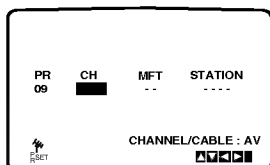


- 2 Stiskněte tlačítko **i**.
Zobrazí se tabulka stanic. Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvolte číslo programu, který chcete ladit (například PR 09).

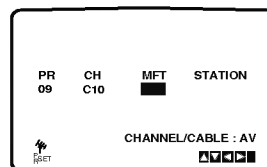
02	C03	00	PR-02
03	C04	00	PR-03
04	C05	00	PR-04
05	C06	00	PR-05
06	C07	00	PR-06
07	C08	00	PR-07
08	C09	00	PR-08

MOVE: [right arrow] [enter]
DELETE: [left arrow] [enter]

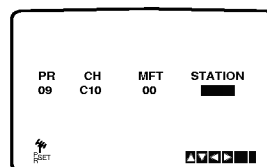
- 3 Stiskněte tlačítko **OK**.
Stisknutím **AV** zvolte **C** (standardní stanice) nebo **S** (kabelové stanice):
C02-C69, S01-S41.
Pomocí číselných tlačítek vložte číslo kanálu stanice, kterou chcete vyladit, nebo pomocí tlačítek **▲** či **▼** naleznete požadovanou stanici.



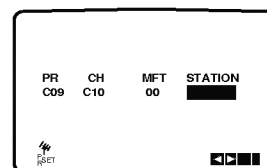
- 4 Po rozpoznání stanice se vyhledávání zastaví. Stisknutím tlačítka **▶** zvolte položku **MFT**. Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** proveďte doladění.



- 5 Stisknutím tlačítka **▶** zvolte STATION, kterou chcete pojmenovat. Stiskněte tlačítko **OK**.



- 6 Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** volte písmena a čísla sestavovaného názvu televizní stanice. Stisknutím tlačítek **◀** a **▶** se pohybujete mezi znaky. Stiskněte tlačítko **OK**.



- 7 Stisknutím tlačítka **i** potvrďte umístění stanice. Opět stiskněte tlačítko **i**.
Vaše nová televizní stanice je nyní naladěna. Vaší šířím videorekordérem.
Přejete-li si ručně vyladovat další stanice, zopakujte kroky 1 až 7.

10	--	--	.....
11	--	--	.....
12	--	--	.....
13	--	--	.....
14	--	--	.....
15	--	--	.....
16	--	--	.....

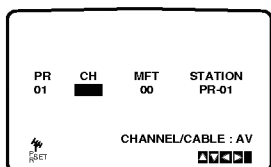
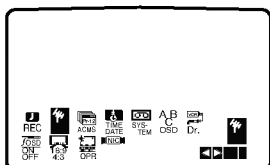
MOVE: [right arrow] [enter]
DELETE: [left arrow] [enter]

Před spuštěním – videorekordér

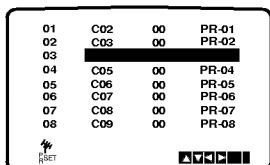
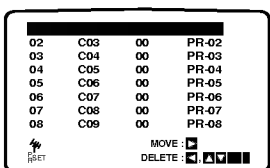
Změna pořadí televizních stanic

Po vyladění televizních stanic Vaším videorekordérem máte možnost měnit pořadí jejich uložení bez nutnosti opětovného vyladování! Pokyny uvedené na této straně popisují snadné přesouvání stanic do požadovaného pořadí.

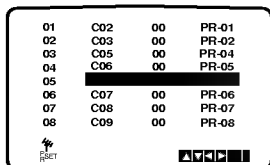
- 1 Stiskněte tlačítko **i**.
Obrazovka televizoru zobrazí hlavní nabídku.
Stisknutím tlačítka ◀ nebo ▶ zvolte položku **PR SET**.
Stiskněte tlačítko **OK**.



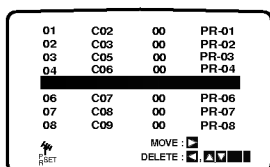
- 2 Stiskněte tlačítko **i**.
Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte číslo programu, který chcete přesunout (například PR 03).
Stiskněte tlačítko ▶.



- 3 Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte číslo programu, kam chcete program přesunout (například PR 05).



- 4 Stiskněte tlačítko **OK**.
Zvolený program se přesune na nové číslo programu.
Chcete-li přesunout další televizní stanice, zopakujte kroky 1 až 4.
Stisknutím tlačítka **i** odstraňte nabídky z televizní obrazovky.

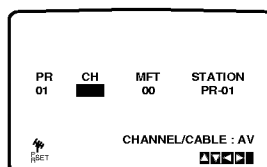
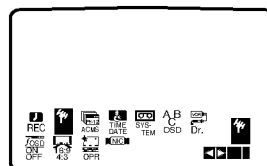


Rušení televizních stanic

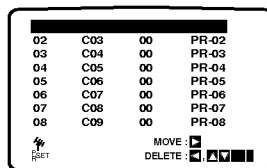
Po vyladění televizních stanic máte možnost vybrané stanice vymazat.

Pokyny na této straně popisují způsob snadného vymazání nežádoucích televizních stanic.

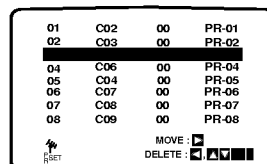
- 1 Stiskněte tlačítko **i**.
Obrazovka televizoru zobrazí hlavní nabídku.
Stisknutím tlačítka ◀ nebo ▶ zvolte položku **PR SET**.
Stiskněte tlačítko **OK**.



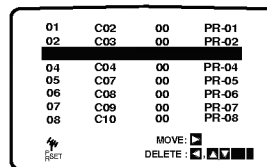
- 2 Stiskněte tlačítko **i**.
Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte číslo programu, který chcete vymazat (například PR 03).



- 3 Stiskněte tlačítko ◀.
Po krátké chvíli bude zvolená stanice vymazána.



- 4 Stisknutím tlačítka **i** odstraňte nabídky z obrazovky televizoru.
Chcete-li vymazat další televizní stanice, zopakujte kroky 1 až 3.




Volba uložených televizních stanic:

Uložené televizní stanice lze volit dvěma způsoby. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ volíte různé stanice vyladěné Vaším videorekordérem. Rovněž můžete stanice volit přímo prostřednictvím číselných tlačítek dálkového ovládání.

Před spuštěním – přehrávač DVD

Obecné informace

Tato příručka uvádí základní pokyny pro obsluhu přístroje. Některé disky DVD vyžadují specifickou obsluhu nebo v průběhu přehrávání umožňují pouze omezenou obsluhu. V takovém případě obrazovka televizoru zobrazí symbol , který upozorňuje, že úkon není povolen pro toto zařízení nebo není dostupný pro daný disk.









Displej na obrazovce

Obecný stav přehrávání lze zobrazit na obrazovce televizoru. Některé položky nabídky lze měnit.

Obsluha displeje na obrazovce








- 1** Stiskněte tlačítko DISPLAY v průběhu přehrávání.
- 2** Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte položku. Zvolená položka se rozsvítí.
- 3** Stisknutím tlačítka ◀ nebo ▶ změňte nastavení položky.
Pro nastavování číselných hodnot (např. číslo titulu) lze použít rovněž číselná tlačítka. V případě některých funkcí se nastavení provede po stisknutí tlačítka SELECT/ENTER.





Dočasné ovládací symboly

-  zopakovat titul
-  zopakovat kapitolu
-  zopakovat stopu (pouze Video CD bez PBC)
-  zopakovat všechny stopy (pouze Video CD bez PBC)
-  zopakovat A-B
-  vypnout opakování
-  obnovit přehrávání v tomto bodu
-  zakázaný nebo nedostupný úkon

Poznámky

- Některé disky neposkytují všechny níže uvedené položky displeje na obrazovce.
- Nedojde-li do deseti sekund ke stisknutí tlačítka, displej na obrazovce zmizí.

Položka		Funkce (Stiskem ▲▼ vyberete požadovanou položku)	Způsob výběru
Číslo titulu	 1 / 3	Zobrazí číslo současného titulu a celkový počet titulů a přeskočí na požadované číslo titulu.	◀ / ▶, nebo číslicemi, SELECT/ENTER
Číslo kapitoly	 1 / 12	Zobrazí číslo současné kapitoly a celkový počet kapitol a přeskočí na požadovanou kapitolu.	◀ / ▶, nebo číslicemi, SELECT/ENTER
Časové vyhledávání	 0:20:09	Zobrazí uplynulý čas přehrávání a vyhledá přímo místo zadané pomocí uplynulého času.	Číslicemi, SELECT/ENTER
Jazyková mutace zvuku a výstupní mód digitálního zvuku	 1 ENG □□□ 5.1 CH	Zobrazí současnou jazykovou mutaci zvukového doprovodu, kódovací metodu a číslo kanálu a změní nastavení.	◀ / ▶, nebo AUDIO
Jazyková mutace titulků		Zobrazí současnou jazykovou mutaci titulků a změní nastavení.	◀ / ▶, nebo SUBTITLE
Úhel pohledu		Zobrazí současné číslo úhlu a celkový počet úhlů a změní číslo úhlu.	◀ / ▶, nebo ANGLE
Zvukový mód	 NORM.	Zobrazí současný zvukový mód a změní nastavení.	◀ / ▶

Položka		Funkce (Stiskem ▲▼ vyberete požadovanou položku.)	Způsob výběru
Číslo stopy	 1 / 4	Zobrazí číslo současné stopy a celkový počet stop a mód zapnutí PBC a přeskočí na požadovanou stopu.	◀ / ▶, nebo číslicemi, SELECT/ENTER
Čas	 0:20:09	Zobrazí uplynulý čas přehrávání (Pouze zobrazení)	-
Zvukový kanál	 STER.	Zobrazí zvukový kanál a změní zvukový kanál.	◀ / ▶, nebo AUDIO
Zvukový mód	 NORM.	Zobrazí současný zvukový mód a změní nastavení.	◀ / ▶

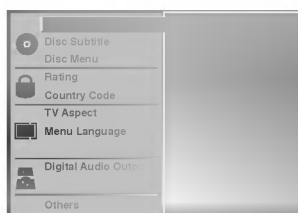
Před spuštěním(Pokračování) – přehrávač DVD

Počáteční nastavení

Tento přístroj Vám umožňuje provádět Vaše vlastní osobní nastavení.

Obecná obsluha počátečních nastavení

- 1 Stiskněte tlačítko SETUP.**
Zobrazí se nabídka nastavování.



- 2 Stisknutím ▲/▼ zvolte požadovanou položku.**
Obrazovka zobrazí aktuální nastavení zvolené položky a alternativní nastavení.
- 3 Je-li zvolena požadovaná položka, stiskněte tlačítko ► a poté stisknutím tlačítek ▲/▼ zvolte požadované nastavení.**
- 4 Stisknutím tlačítka SELECT/ENTER potvrďte Vaši volbu.**
Některé položky vyžadují další úkony.
- 5 Nastavovací nabídku opusťte stisknutím tlačítka SETUP, RETURN nebo PLAY.**

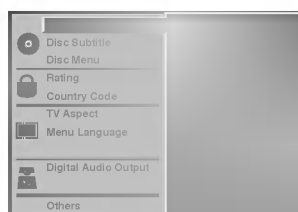
Jazyková mutace

Jazyková mutace disku

Volí jazykovou mutaci nabídky disku, zvukového záznamu a titulků.

Původní: Je vybrána originální jazyková mutace disku.

Ostatní: Jinou jazykovou mutaci zvolíte zadáním příslušného čtyřmístného kódu jazyka dle seznamu kódů v tabulce na straně 35 prostřednictvím číselných tlačítek. Zadáte-li nesprávný kód, stiskněte tlačítko CLEAR.



Jazyková mutace nabídky

Volí jazyk pro komunikaci v nabídce nastavení. Nabídka nastavení se vyvolá stisknutím tlačítka SETUP.



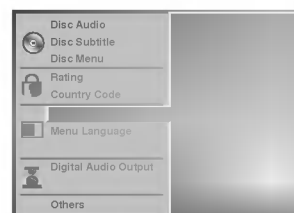
Obraz

Poměr stran obrazovky televizoru

4:3 obálka: Nastavení je určeno pro standardní televizor s poměrem délek stran obrazovky 4:3. Zobrazí celý obraz, nad a pod obraz jsou přidány černé vyplňovací pruhy.

4:3 roztažené (Panscan) : Nastavení je určeno pro standardní 4:3 televizor. Obraz je roztažen tak, aby zaplnil celou obrazovku, obraz je na stranách oříznutý.

16:9 široký: Nastavení pro širokoúhlý televizor s poměrem délek stran obrazovky 16:9.



Před spuštěním (pokračování)

Zvuk

Digitální zvukový výstup

Každý DVD disk má několik možností nastavení zvukového výstupu. Nastavte položku Digital Audio Output (Digitální zvukový výstup) podle typu zvukového systému, který používáte.

DOLBY DIGITAL/PCM:

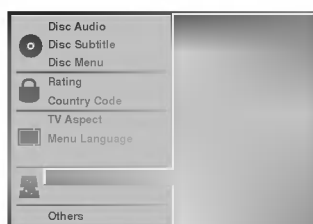
Vyberte položku „DOLBY DIGITAL/PCM“, pokud jste připojili digitální zvukový výstup DIGITAL OUT DVD přehrávače k dekoderu Dolby Digital (nebo k zesilovači či jinému zařízení s Dolby Digital dekodérem.)

Stream/PCM:

Vyberte položku „Stream/PCM“, pokud jste připojili digitální zvukový výstup DIGITAL OUT DVD přehrávače k zesilovači či jinému zařízení s DTS dekodérem, Dolby Digital dekodérem nebo MPEG dekodérem.

PCM:

Vyberte, pokud jste připojili dvoukanalový digitální stereo zesilovač. Když přehráváte DVD disky nahrané systémem Dolby Digital, MPEG1 nebo MPEG2, výstupem DVD přehrávače bude dvoukanalový zvuk v PCM formátu.



Vzorkovací frekvence

Pro změnu hodnoty vzorkovací frekvence nejprve v menu vyberte požadovaný digitální zvukový výstup (viz výše uvedený postup).

Pokud přijímač nebo zesilovač neumožňuje používat vzorkovací frekvenci 96 kHz, vyberte 48 kHz. Při této volbě přístroj automaticky převzorkuje všechny signály z 96 kHz na 48 kHz tak, aby je Váš systém mohl dekodovat. Pokud Váš přijímač nebo zesilovač umožňuje používat vzorkovací frekvenci 96 kHz, vyberte 96 kHz. Při této volbě jednotka pouze přenese zvukový signál bez jakéhokoliv zpracování.

Ostatní

Nastavení DRC, Vocal (Hlas), PBC a Auto Play (automatické přehrávání) lze změnit.

- Stiskem ▲/▼ vyberte požadovanou položku a stiskněte SELECT/ENTER. Nastavení vybrané položky se přepne mezi zapnuto a vypnuto.



Dynamická kontrola rozsahu (DRC)

U DVD formátu můžete díky digitální zvukové technologii slyšet zvukovou stopu programu přesně a realisticky. Můžete chtít potlačit dynamický rozsah zvukového výstupu (rozdíl mezi nejhlasitějšími a nejtisšími zvuky). Potom lze sledovat film s nižší hlasitostí zvuku bez ztráty čistoty zvuku. V takovém případě zapněte DRC.

Vocal (Hlas)

Položku Vocal (hlas) zapněte, pouze pokud přehráváte vícekanalový DVD karaoke disk. Kanály karaoke na disku se vmísí do normálního stereofonního zvuku.

PBC

Zapněte nebo vypněte kontrolu přehrávání PBC.

Zapnuto (On): Video CD s PBC jsou přehrávána podle funkce PBC.

Vypnuto (Off): Video CD s PBC jsou přehrávána stejně jako audio CD.

Automatické přehrávání

DVD přehrávač lze nastavit tak, aby automaticky začal přehrávat DVD disk po vložení do přehrávače. Při zapnutí automatického přehrávání si DVD přehrávač najde nejdelší titul na DVD disku a začne jej automaticky přehrávat.

Zapnuto (On): Funkce automatického přehrávání je aktivována.

Vypnuto (Off): Funkce automatického přehrávání není aktivována.



Poznámka

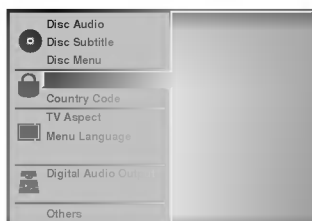
Funkce automatického přehrávání nemusí na některých DVD discích fungovat.

Před spuštěním(Pokračování) – přehrávač DVD

Rodičovská kontrola

Hodnocení

Filmy na DVD mohou obsahovat scény, které nejsou vhodné pro děti. Proto disky obsahují informaci pro rodičovskou kontrolu, která se vztahuje na celý disk nebo na některé scény. Tyto scény jsou ohodnoceny známkami 1 až 8, případně jsou na některých discích nabídnuty vhodnější scény, které lze použít. Ohodnocení se liší podle země. Rodičovská kontrola umožňuje zakázat, aby si děti přehrály některé disky, nebo umožňuje nahrazení nevhodných scén jinými.



1 V nabídce nastavování zvolte tlačítka ▲ a ▼ položku "Rating".

2 Po volbě "Rating" stiskněte tlačítko ►.

3 Pokud jste dosud nezadali heslo: Číselnými tlačítky vložte čtyři číslice - čtyřciferné bezpečnostní heslo a stiskněte tlačítko SELECT/ENTER. Pro kontrolu zadejte znovu stejné čtyřciferné heslo a stiskněte SELECT/ENTER.

Pokud jste již heslo zadali:

Číselnými tlačítky vložte čtyřciferné bezpečnostní heslo a stiskněte tlačítko SELECT/ENTER.

Pokud uděláte chybu před stiskem tlačítka SELECT/ENTER, stiskněte tlačítko CLEAR a zadejte čtyřciferné heslo znovu.

4 Tlačítka ▲▼ zvolte hodnocení od 1 do 8. Jedna (1) omezuje přehrávání nejméně. Osm (8) obsahuje nejvíce omezení pro přehrávání.

Zrušení: Rodičovskou kontrolu zrušíte výběrem "UNLOCK". Disk bude přehrán celý.

AHodnocení 1 až 8: Některé disky obsahují scény, které nejsou vhodné pro děti. Když na přehrávači zvolíte určitou úroveň, všechny scény s tímto nebo nižším ohodnocením budou přehrány. Scény s vyšším ohodnocením nebudou přehrány, pokud disk neobsahuje alternativní scénu. Ohodnocení alternativní scény musí také vyhovovat zvolenému hodnocení. Pokud není nalezena vhodná alternativa, přehrávání se zastaví. Aby přehrávání pokračovalo dále, musíte vložit čtyřciferné bezpečnostní heslo nebo změnit volbu hodnocení.

5 Stisknutím tlačítka SELECT/ENTER potvrdíte volbu hodnocení a následným stisknutím tlačítka SETUP opustíte nabídku.

Oblastní kód

Vložte dle seznamu kód země/oblasti, jejíž normy byly použity pro ohodnocení obsahu DVD disku (seznam kódů je uveden na straně 36).



1 Tlačítka ▲▼ zvolte kód země.

2 Volbu kódu země potvrďte stisknutím tlačítka ►.

3 Proveďte krok 3 z nastavení hodnocení "Rating" (viz levá strana).

4 Tlačítka ▲▼ zvolte první znak.

5 Tlačítka ◀▶ posuňte kurzor a tlačítka ▲▼ zvolte druhý znak.

6 Stisknutím tlačítka SELECT/ENTER potvrdíte výběr kódu země a následným stisknutím tlačítka SETUP opustíte hlavní nabídku.

N Poznámka

Potvrzení čtyřciferného bezpečnostního hesla je vyžadováno při jeho změně (viz "Změna bezpečnostního hesla").

Změna bezpečnostního hesla

- 1 Proveďte kroky 1 a 2 z nastavení hodnocení "Rating" (vlevo nahoře).
- 2 Zadejte původní heslo a stiskněte tlačítko SELECT/ENTER.
- 3 Tlačítka ▲▼ zvolte položku CHANGE a poté stiskněte tlačítko SELECT/ENTER.
- 4 Vložte čtyřciferné bezpečnostní heslo a stiskněte tlačítko SELECT/ENTER.
- 5 Zadejte pro kontrolu znovu nové bezpečnostní heslo a stiskněte tlačítko SELECT/ENTER.
- 6 Stisknutím tlačítka SETUP opustíte menu.

Zapomněli jste bezpečnostní heslo?

Pokud jste zapomněli bezpečnostní heslo, můžete je vymazat následujícím způsobem:

- 1 Stisknutím tlačítka SETUP zobrazíte nabídku nastavení.
- 2 Tlačítka číslic zadejte šestidílné číslo "210499". Čtyřciferné bezpečnostní heslo je vymazáno.
- 3 Zadejte nové bezpečnostní heslo podle postupu uvedeného vlevo ("Rating").

Obsluha videorekordéru

Přehrávání videokazety

Zasunout a vysunout videokazetu lze pouze pokud je videorekordér připojen k napájení. Váš videorekordér je schopen přehrávat též videozáznam ve formátu NTSC (na televizoru PAL).

Vylepšení obrazu

Po zasunutí videokazety a spuštění přehrávání se uplatňuje funkce automatického sledování stopy, jež automaticky zajišťuje maximální kvalitu obrazu. Je-li kvalita záznamu nízká, opakovaným tisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ na dálkovém ovládní lze tuto funkci ručně seřadit a odstranit tak veškeré poruchy. Stisknutím číselného tlačítka 0 na dálkovém ovládní funkci automatického sledování stopy opět zapnete.

1 Ujistěte se o správnosti zapojení videorekordéru dle popisu uvedeného v této příručce výše. Zapněte televizor. Stisknutím tlačítka **POWER** zapněte videorekordér. Vložte do videorekordéru videokazetu. Videokazeta musí mít okénko nahoře a šipka musí směřovat od Vás.

2 Stisknutím tlačítka **PLAY** spustíte přehrávání videokazety. Pokud jste vložili videokazetu s odstraněným ochranným výstupkem, započne přehrávání automaticky.

AUTOMATICKÉ SLEDOVÁNÍ STOPY

Videorekordér automaticky seřídí sledování stopy a zajistí tak maximální kvalitu obrazu.

3 Stisknutím tlačítka **PAUSE/STEP** zastavte obraz. Opakovaným stisknutím tlačítka **PAUSE/STEP** přehráváte záznam po jednotlivých snímcích. Pokud podržíte tlačítko **FORWARD**, přehrávání bude zpomalené na přibližně 1/19 normální rychlosti. Přehrávání lze dočasně pozastavit maximálně na dobu 5 minut. Po uplynutí 5 minut videorekordér přehrávání zastaví a předejde tak poškození videokazety a videorekordéru. Kvalitu zastaveného obrazu lze mírně zvýšit tlačítkem ▲ nebo ▼.

4 Stisknutím tlačítka **PLAY** obnovte přehrávání videokazety.
Vyhledávání dle obrazu: Stisknutí tlačítka **FORWARD** nebo **BACKWARD** v průběhu přehrávání Vám při zrychleném převíjení videokazety (sedmkrát rychleji než běžné přehrávání) umožní orientovat se zrakem v nahrávce.

Logické vyhledávání:

Po stisknutí a přidržení tlačítka **FORWARD** nebo **BACKWARD** v průběhu převíjení vpřed nebo zpět bude obraz přehráván sedminásobnou rychlostí vzhledem ke běžnému přehrávání.

5 Zpomalené přehrávání, Shuttle:

V průběhu přehrávání nebo při zastavení obrazu stiskněte tlačítko ◀ nebo ▶.

Můžete dosáhnout následujících rychlostí přehrávání. (-7x, -3x, -1x, zastavený obraz, zpomalené přehrávání 1/19, přehrávání normální rychlostí, 2x, 7x).

Zpomalené přehrávání a shuttle vypnete stiskem vybrané funkce.

Při zpomaleném přehrávání a shuttle může být obraz zašuměn, míra takového zašumění závisí na kvalitě pásky.

Pokud se na obraze objeví rušení, můžete je snížit pomocí ▲ nebo ▼.

6 Přehrávání ukončíte tlačítkem STOP.

Stiskněte **EJECT**.

Pokud při přehrávání dojde páska až na konec, videorekordér automaticky ukončí přehrávání, přetočí kazetu nazpět a vysune ji.

Přeskočení reklamního obsahu CM Skip:

Tato funkce Vám v průběhu přehrávání videokazety umožní rychle přeskočit reklamní obsah a poté pokračovat v běžném přehrávání.

Stisknutím tlačítka **CM SKIP** na dálkovém ovládní v průběhu přehrávání přeskočíte reklamní (nebo jiný) obsah.

Opakované tisknutím tlačítka **CM SKIP** pro přeskočení:

- 1 stisknutí 30 sekund
- 2 stisknutí 60 sekund
- 3 stisknutí 90 sekund
- 4 stisknutí 120 sekund
- 5 stisknutí 150 sekund
- 6 stisknutí 180 sekund

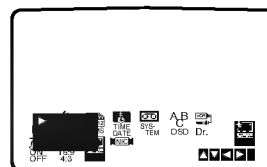
Optimalizace obrazu OPR (Optimum Picture Response)

Tato funkce automaticky zvyšuje kvalitu přehrávaného obrazu přizpůsobováním videorekordéru vlastnostem videokazety.

1 Stiskněte tlačítko **i**.

2 Stisknutím tlačítka ◀ nebo ▶ zvolte **OPR**.

3 Stiskněte tlačítko **OK**.



4 Opakovaným tisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte: **OFF**, **SOFT** nebo **SHARP**.
Mějte na zřeteli, že OPR lze nastavovat pouze při přehrávání videokazety.

5 Stisknutím tlačítka **i** opusťte nabídku.

Obsluha videorekordéru

Nahrávání s časovačem (ITR)

Videorekordér Vám umožňuje nahrávat několika jednoduchými způsoby:

Nahrávání s časovačem (ITR) spustí nahrávání v nastaveném časovém úseku nebo do konce videokazety.

Váš videorekordér poskytuje funkci Long Play (LP), jež Vám umožňuje nahrát na videokazetu záznam až dvojnásobné délky. Například na kazetu E-180 lze nahrát až 180 minut záznamu v režimu Standard Play (SP); použijete-li LP, budete moci nahrát až 360 minut. Mějte na zřeteli, že při použití funkce LP dochází k nepatrnému snížení kvality obrazu a zvuku.

1 Ujistěte se o správnosti zapojení videorekordéru dle popisu uvedeného výše v této příručce. Stisknutím tlačítka **POWER** zapnete videorekordér.

2 Vložte do videorekordéru videokazetu s ochranným výstupkem. Videokazeta má mít okénko směrem vzhůru a šipka má směřovat od Vás.

3 Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvolte **číslo programu**, který chcete nahrávat. Číslo programu můžete zvolit rovněž přímo pomocí **číselných tlačítek** na dálkovém ovládní.

4 Přejete-li si nahrávat přímo ze zásuvky SCART nebo RCA, opakovaně tiskněte tlačítko **AV**, dokud se nezobrazí požadovaná zásuvka.

AV 1 pro nahrávání ze zásuvky EURO AV1 SCART na zadním panelu přístroje.

AV 2 pro nahrávání ze zásuvky EURO AV2 SCART na zadním panelu přístroje.

AV 3 pro nahrávání ze zásuvek VIDEO IN a AUDIO IN (vlevo/vpravo) na čelním panelu přístroje.

5 Přejete-li si nahrávat v režimu Long Play nebo Standard Play, stiskněte tlačítko **LP**. V režimu SP vznikne nahrávka se zvýšenou kvalitou obrazu a zvuku, v režimu LP budete mít k dispozici dvakrát více místa pro nahrávání než v režimu SP.

6 Stisknutím tlačítka **REC/ITR** spustíte nahrávání. Obrazovka televizoru zobrazí nápis RECORD. Několikrát stiskněte tlačítko **REC/ITR**. Každé následné stisknutí tlačítka prodlouží dobu nahrávání o 30 minut až po maximální délku nahrávání 9 hodin.

7 Stisknutím tlačítka **PAUSE/STEP** zamezíte nahrání nežádoucích scén.

Opětovným stisknutím tlačítka **PAUSE/STEP** obnovíte nahrávání.

Videokazety lze přechodně pozastavit na dobu až 5 minut; je-li videokazeta pozastavena, obrazovka televizoru zobrazuje nápis RECP. Po 5 minutách videorekordér zastaví nahrávání a předejde tak poškození pásky a videorekordéru.

8 Nahrávání vypnete tak, že během 5ti vteřin stisknete dvakrát tlačítko **STOP**.

Stiskněte tlačítko **EJECT**.

Obrazovka televizoru na několik sekund zobrazí nápis EJECT.

N Poznámky

- Pokud si nepřejete na určitou videokazetu nahrávat (k čemuž může snadno dojít nedopatřením!), odstraňte ochranný výstupek na zadním okraji videokazety.
- Na videokazety s odstraněným ochranným výstupkem lze nahrávat po zakrytí otvoru lepicí páskou.
- Pamatujte si, že během sledování jednoho programu můžete nahrávat jiný, pokud pustíte okamžité nahrávání. Stiskněte **TV/VCR**, na displeji se objeví indikátor **TV** a poté vyberte jiný kanál na Vašem televizoru.

Obsluha videorekordéru

Nahrávání s časovačem pomocí displeje na obrazovce

Můžete nastavit až sedm záznamů časovače v rámci jednoho měsíce od aktuálního data.

Poznámka

Před nastavením časovače se ujistěte o správnosti nastavení hodin videorekordéru a ujistěte se o totožnosti televizních stanic vyladěných videorekordérem.

- 1** Vložte do videorekordéru videokazetu s ochranným výstupkem.
Videokazeta má mít okénko směrem vzhůru a šipka má směřovat od Vás
- 2** Stiskněte tlačítka **i**.
Stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** zvolte položku **REC**.
Stiskněte tlačítka **OK**.
- 3** Stisknutím tlačítka **OK** spusťte nastavení záznamu časovače.
Pokud jsou obsazena všechna místa v paměti časovače, stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvolte záznam, který chcete odstranit a nahradit.
Stisknutím tlačítka **◀** záznam vymažte.

PR	DATE	TIME	SP
■	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP

- 4** Číselnými tlačítky zadejte stanici, kterou chcete nahrávat.

Volíte-li stanici 1 – 9, nejprve stiskněte 0 a poté číslo kanálu; stanici 3 například zvolíte zadáním 03. Kanály můžete volit rovněž tisknutím tlačítka **▲** nebo **▼**. Po zvolení stiskněte tlačítka **▶**.

Přejete-li si nahrávat ze zásuvek AUDIO IN (L/R) a VIDEO IN na čelním panelu nebo ze zásuvek EURO SCART na zadním panelu přístroje, stisknutím tlačítka AV zvolte správný kanál (AV1, AV2 nebo AV3).

PR	DATE	TIME	SP
■	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP

- 5** Číselnými tlačítky zadejte datum programu.
Stisknete-li tlačítka **OK** před zadáním data, můžete zvolit jednu z následujících funkcí automatického nahrávání.
Stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** provedte volbu a poté ji potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

DLY pro každodenní nahrávání (vyjma soboty a neděle) v témže čase.

SU~SA pro nahrávání v témže čase každý týden.

PR	DATE	TIME	SP
PR-01	■	..	SP
..	..	..	SP
..	..	..	SP
..	..	..	SP
..	..	..	SP
..	..	..	SP
..	..	..	SP
■	SU MO TU WE TH FR SA		


- 6** Číselnými tlačítky zadejte časy spuštění a ukončení nahrávání programu, který chcete nahrávat. Mějte na zřeteli, že videorekordér používá dvacetitýřhodinový formát časového údaje, tj. 1 hodina odpoledne se zobrazuje jako 13:00.
Časy spuštění a ukončení nahrávání můžete nastavit rovněž pomocí tlačítka **▲** či **▼**.

PR	DATE	TIME	SP
PR-01	16	19:00-20:00	■
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP

- 7** Stisknutím tlačítka **▶** zvolte nastavení rychlosti nahrávání.

Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvolte požadovanou rychlost pásky (SP, IP nebo LP).
Režim IP určuje zbývající délku pásky a v případě potřeby za účelem nahrání kompletního programu přepíná ze SP na LP.

PR	DATE	TIME	SP
PR-01	16	19:00-20:00	■
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP
..	SP

- 8** Ověřte správnost údajů v záznamech časovače. Dvakrát stiskněte tlačítka **i**.
Zobrazí-li se nápis **PLEASE CHECK**, zadali jste nesprávné údaje a je nutné zopakovat zadání.
Stisknutím tlačítka **POWER** přepnete videorekordér do pohotovostního režimu.
Displej zobrazí  a videorekordér vyčkává na spuštění nahrávání. Pokud chcete sledovat DVD během pohotovostního režimu časovaného nahrávání, tlačítka **POWER** a **DVD** zapnete DVD mód.

- 9** Nahrávání vypnete tak, že během 5ti vteřin stisknete dvakrát tlačítka **POWER**.

Poznámky

- Budete-li v následujících dnech chtít **vymazat** nebo **změnit** jakékoli z nastavení v paměti časovače, lze to učinit bez nutnosti opětovného zadávání všech informací časovače. Prostře zobrazte obrazovku paměti časovače. Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvolte záznam, který chcete **vymazat** nebo **změnit**.
Stisknutím tlačítka **◀** záznam vymažte ... nebo za účelem změny záznamu stiskněte tlačítka **OK**; poté stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** zvolte stanici, datum, počáteční a koncový čas a LP. Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zadejte správnou informaci.

- Pokud se záznamy časovače překrývají...

Ujistěte se, že se nastavené časy jednotlivých záznamů časovače nepřekrývají. V opačném případě bude dána přednost programu, který se má začít nahrávat dříve.

Příklad:

Program 1 se má začít nahrávat v 16:00 a nahrávání se má ukončit v 17:00.

Program 2 se má začít nahrávat v 16:30 a nahrávání se má ukončit v 17:30.

(V tomto případě se nahraje kompletní program 1 a dále se nahraje posledních 30 minut programu 2.)

Obsluha přehrávání DVD a Video CD

Přehrávání DVD a video CD

Nastavení přehrávání

- Zapněte televizor a zvolte zdroj videosignálu připojený k přehrávači DVD.
- Audiosystém: Zapněte audiosystém a zvolte zdroj signálu připojený k přehrávači DVD.

1 Tlačítkem OPEN/CLOSE otevřete diskovou mechaniku.


2 Vložte do ní vybraný disk, jmenovkou nahoru. Pokud je vložen dvoustranný disk DVD, bude se přehrávat spodní strana disku. Ujistěte se, že jste disk vložili správně a že Vámi vybraná strana směřuje dolů.

3 Zavřete diskovou mechaniku tlačítkem OPEN/CLOSE.

Televizní obrazovka zobrazí nápis "READING" (načítám) a automaticky se spustí přehrávání. Pokud se přehrávání nespustí, stiskněte tlačítko PLAY. V některých případech se může objevit nabídka disku.

Zobrazí-li obrazovka nabídku

Nabídka se na obrazovce může objevit až po vložení DVD nebo video CD, které nabídku obsahuje.

 Tlačítka ◀ ▶ ▲ ▼ zvolte titul/kapitolu, který/kerou chcete přehrát a stisknutím tlačítka SELECT/ENTER spustíte přehrávání.

Tlačítka TITLE nebo DISC MENU se vrátíte na obrazovku nabídky.

- Číselnými tlačítky zvolte stopu, kterou chcete přehrát. Stisknutím tlačítka RETURN se vrátíte na obrazovku nabídky.
- Nastavení a obsluha nabídky se může být závislá na disku a může se odlišovat. Řiďte se pokyny na obrazovce nabídky. Při nastavování můžete vypnout funkci PBC. Viz s. 18.

Poznámky

- Je-li nastavena rodičovská ochrana a ohodnocení disku není touto ochranou povolené, musíte pro přehrávání disku zadat čtyřciferný bezpečnostní kód a povolit tak přehrávání disku (viz „Rodičovská kontrola, strana 19).
- Disky DVD mohou obsahovat oblastní kód.
- Přehrávač DVD neumí přehrát disky, které mají jiný oblastní kód než přehrávač. Oblastní kód tohoto přehrávače je 2 (dvě).
- cete-li přehrávat DVD v průběhu nahrávání s časovačem, stiskněte tlačítko TV/VCR.
- Pokud chcete sledovat DVD během pohotovostního režimu časovaného nahrávání, tlačítka POWER a DVD zapněte DVD mód.

Obecné vlastnosti

Poznámka

Není-li uvedeno jinak, všechny funkce se ovládají prostřednictvím dálkového ovládání. Některé funkce mohou být dostupné též prostřednictvím nabídky nastavování.

Přeskočení na jiný titul (TITLE)



Pokud disk obsahuje více než jeden titul, můžete na jiný titul přeskočit následovně:

- Při zastaveném přehrávání stiskněte DISPLAY, potom pomocí tlačítek číselnic zadejte číslo titulu, který chcete spustit.

Přeskočení na jinou kapitolu/stopu (CHAPTER/TRACK)



Pokud se titul na disku skládá z více než jedné kapitoly nebo má-li disk více stop, můžete přeskočit na jinou kapitolu nebo stopu následujícím způsobem:

- Stiskněte během přehrávání krátce tlačítko a ◀◀◀ nebo ▶▶▶ a zvolíte tak následující kapitolu/stopu nebo se vrátíte na začátek aktuální kapitoly/stopy.
- Dvojitým krátkým stisknutím tlačítka ◀◀◀ přeskočíte na předcházející kapitolu/stopu.
- Pokud chcete při přehrávání DVD přeskočit přímo na určitou kapitolu, stiskněte DISPLAY. Potom tlačítka ▲▼ vyberte ikonu kapitola/stopa (chapter/track). Pomocí numerických tlačítek zadejte číslo kapitoly/stopy.

Poznámka

Pro dvojčíselná čísla stiskněte číselnicová tlačítka rychle po sobě.

Zpomalené přehrávání

- 1 V průběhu dočasného pozastavení přehrávání stiskněte tlačítko ◀◀◀ nebo ▶▶▶. Přehrávač zapne zpomalené přehrávání.
- 2 Požadovanou rychlost zvolíte tlačítkem ◀◀◀ nebo ▶▶▶ : ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 nebo ◀◀ 1/2 (zpět), nebo ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 nebo ▶▶ 1/2 (vpřed).
- 3 Režim zpomaleného přehrávání ukončíte stisknutím tlačítka PLAY.

Poznámka

Zpomalené přehrávání vzad nelze použít v případě video CD.

Obsluha přehrávání DVD a Video CD

Obecné vlastnosti (pokračování)

Zastavení obrazu a přehrávání po jednotlivých snímcích



- 1 V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko PAUSE/STEP.
Přehrávač přejde do režimu dočasného pozastavení přehrávání.
- 2 Opakovaným tisknutím tlačítka PAUSE/STEP na dálkovém ovládacím přístroji můžete přehrávat obraz po jednotlivých snímcích.

Vyhledávání



- 1 V průběhu přehrávání stiskněte a podržte asi 2 sekundy tlačítko **◀◀** nebo **▶▶**.
Přehrávač se přepne do módu vyhledávání.
- 2 Opakovaným stisknutím a přidržetím tlačítka **◀◀** nebo **▶▶** zvolte požadovanou rychlost vyhledávání: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X16**, **◀◀X100** (vzad) vnebo **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X16**, **▶▶X100** (vpřed).
Pro video CD jsou dostupné tyto rychlosti: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (vzad), nebo **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (vpřed).
- 3 Stisknutím tlačítka PLAY vyhledávání ukončíte.

Přehrávání v náhodném pořadí



- 1 V průběhu přehrávání nebo v režimu STOP stiskněte tlačítko RANDOM.
Přístroj automaticky začne přehrávat v náhodném pořadí a obrazovka televizoru zobrazí nápis „RANDOM“.
- 2 Chcete-li se vrátit k normálnímu režimu přehrávání, stiskněte RANDOM, dokud se na TV obrazovce neobjeví „NORMAL“.

Tipy

Po stisknutí tlačítka **▶▶** v průběhu přehrávání v náhodném pořadí přístroj zvolí jiný titul (jinou stopu) a pokračuje v přehrávání v náhodném pořadí.

Poznámka

- Tato funkce je k dispozici pouze pro disky DVD Karaoke a pro Video CD bez PBC.
- Pokud video CD obsahuje funkci PBC, musíte ji vypnout v menu nastavení, abyste mohli použít funkci náhodné přehrávání (viz str. 18).

Opakování



Disky DVD s videozáznamem – Opakování kapitoly/titulu/vypnutí

- 1 Chcete-li zopakovat právě přehrávanou kapitolu, stiskněte tlačítko REPEAT.
Obrazovka televizoru zobrazí symbol opakování kapitoly.
- 2 Chcete-li zopakovat právě přehrávaný titul, stiskněte tlačítko REPEAT ještě jednou.
Obrazovka televizoru zobrazí symbol opakování titulu.
- 3 Třetím stisknutím tlačítka REPEAT opakování ukončíte.
Obrazovka televizoru zobrazí symbol vypnutého opakování.

Disky Video CD – Opakování stopy/celého disku/vypnutí

- 1 Chcete-li zopakovat právě přehrávanou stopu, stiskněte tlačítko REPEAT.
Obrazovka televizoru zobrazí symbol opakování stopy.
- 2 Chcete-li opakovat celý právě přehrávaný disk, stiskněte tlačítko REPEAT podruhé.
Obrazovka televizoru zobrazí symbol opakování celého disku.
- 3 Třetím stiskem tlačítka REPEAT opakování ukončíte.
Obrazovka televizoru zobrazí symbol vypnutého opakování.

Poznámka

Pokud disk Video CD obsahuje funkci PBC, musíte ji před použitím funkce opakování v nabídce nastavení vypnout. Viz stranu 18.

Opakování A-B



Pro opakování sekvence obsažené v titulu:

- 1 Ve zvoleném počátečním bodě stiskněte tlačítko REPEAT A-B.
Obrazovka televizoru krátce zobrazí A*.
- 2 Ve zvoleném koncovém bodě stiskněte tlačítko REPEAT A-B.
Obrazovka televizoru krátce zobrazí A-B a započne přehrávání opakované sekvence (displej přehrávače zobrazí značku opakování a-b).
- 3 Pro zrušení opakování sekvence stiskněte tlačítko REPEAT A-B.

Vyhledávání podle času



Funkce vyhledávání času umožňuje začít přehrávání ve zvoleném čase nahrávky.

- 1 V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko DISPLAY.
Obrazovka televizoru zobrazí nabídku. V časovém okénku je zobrazen uplynulý čas přehrávání aktuálního disku.
- 2 Během 10 sekund vyberte tlačítka **▲▼** symbol vyhledávání podle času TIME SEARCH.
V časovém okénku se zobrazí údaj "-:--:--".
- 3 Během 10 sekund číselnými tlačítky zadejte požadovaný čas začátku přehrávání. Zadejte hodiny, minuty a sekundy v tomto pořadí zleva doprava. Zadejte-li nesprávný údaj, smažte číslo tlačítkem CLEAR. Poté zadejte správné hodnoty.
- 4 Během 10 sekund potvrďte nastavený počáteční čas stisknutím tlačítka SELECT/ENTER.
Přehrávání začíná od zvoleného času na disku. Pokud zadáte neplatný časový údaj, přehrávání bude pokračovat z aktuálního bodu.

3D Surround



Tento přístroj je schopen vytvářet efekt 3D Surround, který simuluje vícekanálovou reprodukci zvuku a místo pěti či více reproduktorů, které jsou pro přehrávání vícekanálového zvuku domácího kina běžně zapotřebí, používá dva běžné stereofonní reproduktory.

- 1 V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko DISPLAY.
- 2 Stisknutím tlačítka **▲▼** zvolte položku „NORM.“ nebo „3D SUR“.
- 3 Opakovaným stisknutím tlačítka **◀▶** zvolte požadovaný zvuk.

Obsluha přehrávání DVD a Video CD

Obecné vlastnosti (pokračování)

Lupa (zoom)

Lupa (zoom) umožňuje zvětšit reprodukováný obraz a pohyb ve zvětšeném obrazu.

- 1 V průběhu přehrávání nebo při pozastaveném přehrávání stisknete tlačítko ZOOM. Při opakovaném stisknutí tlačítka ZOOM se zvětšení zvýší až na šestinásobek.
- 2 Zvětšeným obrazem se můžete pohybovat tlačítky ◀▶/▲▼.
- 3 Běžné přehrávání nebo pozastavené přehrávání obnovíte stisknutím tlačítka CLEAR.



Poznámka

- Na některých DVD discích nemusí být lupa k dispozici.
- Lupa nemusí být k dispozici pro scény zaznamenané z více úhlů.

Hledání značky



Přehrávání lze spustit z místa zaznamenaného v paměti.

Do paměti lze uložit až 9 značek.

- 1 Když v průběhu přehrávání narazíte na místo, které chcete uložit, stisknete MARKER. Obrazovka televizoru krátce zobrazí symbol značky.
- 2 Pro uložení další značky do paměti zopakujte bod 1.

Spuštění z označeného místa

- 1 V průběhu přehrávání stisknete tlačítko SEARCH. Obrazovka televizoru zobrazí nabídku vyhledávání značky MARKER SEARCH.
- 2 Tlačítky ◀▶ zvolte do 10 sekund značku, kterou chcete vyvolat.
- 3 Stisknete tlačítko SELECT/ENTER. Přehrávání začne od označeného místa.
- 4 Stisknutím tlačítka SEARCH odstraníte nabídku vyhledávání značky (MARKER SEARCH) z obrazovky.

Vymazání zaznamenané značky

- 1 V průběhu přehrávání stisknete tlačítko SEARCH. Obrazovka televizoru zobrazí nabídku vyhledávání značky MARKER SEARCH.
- 2 Tlačítky ◀▶ zvolte značku, kterou chcete vymazat.
- 3 Stisknete tlačítko CLEAR. Příslušná značka bude vymazána z paměti.
- 4 Pro vymazání dalších značek opakujte kroky 2 a 3.
- 5 Stisknutím tlačítka SEARCH odstraníte nabídku vyhledávání značky (MARKER SEARCH) z obrazovky.

Speciální funkce DVD

Kontrola obsahu disků DVD s videozáznamem: Nabídky

Disky DVD mohou obsahovat nabídku, která umožňuje přístup ke zvláštním vlastnostem disku DVD. Nabídku disku zobrazíte stisknutím tlačítka DISC MENU. Položku nabídky zvolíte příslušným číselným tlačítkem nebo tlačítky ◀▶/▲▼. Vybranou položku potvrdíte tlačítkem SELECT/ENTER.

Nabídka titulu

- 1 Stisknete TITLE (titul).
Obsahuje-li disk nabídku k aktuálnímu titulu, zobrazí obrazovka televizoru nabídku titulu. V opačném případě se zobrazí nabídka disku.
- 2 Nabídka může obsahovat tyto položky: úhel kamery, jazykové mutace zvukového záznamu, možnosti titulů a kapitoly titulu.
- 3 Nabídku titulu odstraníte z obrazovky opětovným stisknutím tlačítka TITLE.

Nabídka disku

- 1 Stisknete tlačítko DISC MENU. Obrazovka zobrazí nabídku disku.
- 2 Nabídka disku zmizí z obrazovky po dalším stisknutí tlačítka DISC MENU.

Úhel kamery



Pokud disk obsahuje sekvence natočené kamerami z různých úhlů, na displeji bliká ikona úhlu kamery. Má možnost zvolit jiný úhel kamery.

- Opakovaným stisknutím tlačítka ANGLE v průběhu přehrávání zvolte požadovaný úhel kamery. Displej zobrazuje číslo vybraného úhlu kamery.

Změna jazykové mutace zvukového záznamu



Opakovaným stisknutím tlačítka AUDIO přepínáte mezi dostupnými jazykovými mutacemi zvukového záznamu nebo hudebními stopami.

Změna zvukového kanálu

Opakovaným stiskem tlačítka AUDIO přepínáte mezi různými hudebními kanály (stereo STER., levý LEFT, pravý RIGHT).

Titulky



Opakovaným stisknutím tlačítka SUBTITLE v průběhu přehrávání přepínáte mezi dostupnými jazykovými mutacemi titulků.



Poznámka

Zobrazí-li se symbol Ⓞ, daná funkce není na disku dostupná.

Obsluha audio CD a MP3/WMA CD přehrávače

Přehrávání audio CD a MP3/WMA disků

DVD přehrávač umí přehrávat soubory formátu MP3/WMA zaznamenané na CD-ROM, CD-R nebo CD-RW discích.

Před přehráváním nahrávek MP3/WMA si pozorně přečtěte poznámky k MP3/WMA nahrávkám napravo.

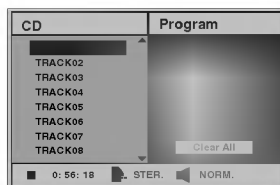
- 1** Vložte disk a zavřete diskovou mechaniku.
Audio CD: Na obrazovce televizoru se objeví menu audio CD. Pokračujte krokem 4.
MP3/WMA disky: Na obrazovce televizoru se objeví menu pro výběr MP3/WMA-JPEG. Pokračujte krokem 2.



- 2** Tlačítka ▲▼ vyberte MP3/WMA a stiskněte SELECT/ENTER.
Na obrazovce televizoru se objeví menu MP3/WMA. Tlačítkem RETURN se můžete vrátit na výběr MP3/WMA-JPEG.



- 3** Tlačítka ▲▼ vyberte složku a stiskněte SELECT/ENTER.
Objeví se seznam souborů ve složce.
- 4** Tlačítka ▲▼ vyberte skladbu a stiskněte PLAY nebo SELECT/ENTER.
Začíná přehrávání.
Během přehrávání se v menu a na displeji zobrazuje uplynulý čas právě hrané skladby. Přehrávání se zastaví na konci disku.
Stiskem TITLE se přesunete na další stránku.
Stiskem DISC MENU se přesunete na předchozí stránku.



Menu pro audio CD



Menu pro MP3/WMA

Tipy

Pokud máte zobrazen seznam souborů a chcete se vrátit k seznamu složek, tlačítka ▲▼ zvýrazníte ■ a stisknete SELECT/ENTER pro návrat do předcházející obrazovky menu.

- 5** Tlačítkem STOP zastavíte kdykoliv přehrávání.

Poznámky k MP3/WMA nahrávkám

Co je MP3

- MP3 soubory jsou zvuková data komprimovaná systémem MPEG1, zvukovým kódovacím schématem vrstvy 3. Soubory s příponou “.mp3” označujeme MP3 soubory.
- Přehrávač neumí přečíst MP3 soubory, které mají jinou příponu než “.mp3”.

Co je WMA (Windows Media Audio)

- WMA soubor je technologie zvukové komprese vyvinutá společností Microsoft.
- WMA (Windows Media Audio) nabízí dvojnásobnou kompresi oproti formátu MP3.

Kompatibilita MP3/WMA disků a tohoto přehrávače je určena následovně:

- Vzorkovací frekvence / pouze 44,1 kHz (MP3), 22,05-44,1 kHz (WMA)
- Bitová rychlost / mezi 32-320 kbps (MP3), 32-128 kbps (WMA)
- Fyzický formát CD-R by měl být “ISO 9660”.
- Pokud nahrajete soubory MP3/WMA pomocí programu, který neumí vytvářet systém souborů, např. “Direct CD”, pak tyto MP3/WMA soubory nelze přehrávat. Doporučujeme používat program “Easy CD Creator”, který vytváří systém souborů dle normy ISO9660.
- Disk musí obsahovat MP3/WMA soubory na první stopě. Pokud nejsou na první stopě žádné MP3/WMA soubory, nelze přehrát soubory MP3/WMA. Pokud chcete přehrávat MP3/WMA soubory, naformátujte data na disku nebo použijte nový disk.
- Jméno souboru by mělo mít maximálně 8 znaků a musí obsahovat příponu “.mp3” nebo “.wma”. Např. “*****.MP3” nebo “*****.WMA”.
- Nepoužívejte speciální znaky jako “/ : * ? “ < >” atd.
- Na disku by mělo být méně než 650 souborů.

Disky/nahrávky musí splňovat určité technické parametry, aby bylo možné dosáhnout optimální zvukové kvality při přehrávání na DVD přehrávači. Přednahrané DVD disky automaticky splňují tato kritéria. Existuje velké množství různých formátů pro nahrávání disků (včetně CD-R obsahujících MP3 nebo WMA soubory). Proto disky musí splňovat některé požadavky (viz výše), aby je bylo možné přehrát.




Zákazníci by si měli uvědomit, že pro stahování MP3/WMA souborů z internetu je nutné povolení. Naše společnost nemůže takové povolení poskytovat. Povolení může vydat pouze vlastník autorských práv.

Obsluha audio CD a MP3/WMA CD přehrávače (pokračování)

Pauza

- 1 Během přehrávání stiskněte PAUSE/STEP.
- 2 Přehrávání obnovíte tlačítkem PLAY nebo opětovným stiskem PAUSE/STEP.












Přeskočení na jinou skladbu

- Během přehrávání krátce stiskněte  nebo  pro následující skladbu nebo pro skok na začátek aktuální skladby.
- Dvojitým krátkým stiskem  se přesunete na předcházející skladbu.
- Přehráváte-li audio CD, můžete zadat číslo skladby a začít přehrávat příslušnou skladbu.

Opakování jedné skladby/všech skladeb/ opakování vypnuto

- 1 Chcete-li opakovat právě přehrávanou skladbu, stiskněte REPEAT.
Na televizní obrazovce se objeví ikona opakování a „TRACK“.
- 2 Chcete-li opakovat všechny skladby přehrávaného disku, stiskněte REPEAT podruhé.
Na televizní obrazovce se objeví ikona opakování a „ALL“.
- 3 Třetím stiskem tlačítka REPEAT opakování ukončíte.
Na televizní obrazovce se objeví ikona opakování a „OFF“.

Vyhledávání

- 1 Během přehrávání stiskněte a asi 2 sekundy držte tlačítko  nebo .
Přehrávač se přepne do módu vyhledávání.
- 2 Stiskněte a podržte  nebo  a vyberte požadovanou rychlost vyhledávání: X2, X4, X8 (směrem vzad) nebo X2, X4, X8 (směrem vpřed).
Rychlost a směr vyhledávání se zobrazí na obrazovce v menu.
- 3 Stiskem tlačítka PLAY  vyhledávání ukončíte.

Náhodné přehrávání

- 1 Během přehrávání nebo při jeho zastavení stiskněte RANDOM.
Jednotka začne automaticky přehrávat v náhodném pořadí a na obrazovce se objeví „RAND.“.
- 2 Chcete-li se vrátit k normálnímu režimu přehrávání, stiskněte opakovaně RANDOM, dokud na obrazovce indikátor „RAND.“ nezhasne.



Opakování A-B

Opakování sekvence.

- 1 Na vybraném počátečním bodě stiskněte A-B během přehrávání.
Na obrazovce menu se objeví ikona opakování a „A“.
- 2 Na vybraném koncovém bodě stiskněte znovu A-B.
Na obrazovce menu se objeví ikona opakování a „A-B“ a začne se přehrávat opakovaná sekvence.
- 3 Pro zrušení opakování sekvence a návrat k normálnímu přehrávání stiskněte tlačítko A-B.
Na televizní obrazovce se objeví ikona opakování a „OFF“

3D prostorový zvuk

Tato jednotka umí vytvářet 3D prostorový zvukový efekt, napodobuje vícekanálovou zvukovou reprodukci při použití pouze dvou konvenčních stereofonních reproduktorů místo pěti nebo více reproduktorů, které jsou nutné pro poslech vícekanálového zvuku u systémů domácího kina.

- 1 V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko DISPLAY nebo AUDIO MONITOR.
- 2 Stisknutím tlačítka  zvolte položku „NORM.“ nebo „3D SUR“.
- 3 Opakovaným stisknutím tlačítka  zvolte požadovaný zvuk.

Změna zvukového kanálu

Opakovaným stiskem tlačítka AUDIO přepínáte mezi různými hudebními kanály (stereo STER., levý LEFT, pravý RIGHT).

Prohlížení JPEG disků

Prohlížení JPEG disku

DVD přehrávač umožňuje prohlížet disky se soubory JPEG a se soubory typu Kodak picture. Než si začnete prohlížet JPEG disky, přečtěte si poznámky k JPEG nahrávkám na pravé straně.

- 1 Vložte disk a zavřete diskovou mechaniku.**
Na televizní obrazovce se objeví volba MP3/WMA–JPEG.



- 2 Tlačítka ▲▼ vyberte JPEG a stiskněte SELECT/ENTER.**

Na televizní obrazovce se objeví JPEG menu.



- 3 Tlačítka ▲▼ vyberte složku a stiskněte SELECT/ENTER.**

Zobrazí se seznam souborů v adresáři.

Tlačítkem RETURN se vrátíte na výběr MP3/WMA–JPEG.

Tipy

Pokud máte zobrazen seznam souborů a chcete se vrátit k seznamu složek, tlačítka ▲▼ zvýrazníte "■..■" a stisknete SELECT/ENTER pro návrat do předcházející obrazovky menu.

- 4 Tlačítka ▲▼ vyberte soubor, který chcete prohlížet, a stisknete SELECT/ENTER nebo PLAY.**

Začíná prohlížení obrázku.

Tlačítkem RETURN se během prohlížení vrátíte na předcházející nabídku (JPEG menu).

Tlačítkem TITLE se přesunete na další obrázek.

Tlačítkem DISC MENU se přesunete na předcházející obrázek.



Tipy

Systém nabízí tři rychlosti automatického postupného prohlížení obrázků: rychle, normálně, pomalu a automatické prohlížení lze vypnout. Tlačítka ◀▶ vyberte položku SLIDE SPEED (rychlost prohlížení) a tlačítka ▲▼ vyberte požadované nastavení a stisknete SELECT/ENTER.

- 5 Tlačítkem STOP ukončíte prohlížení obrázků.**
Objeví se JPEG menu.



Přeskočení na jiný soubor.

Během prohlížení obrázku stisknete jednou ◀◀ nebo ▶▶, zobrazí se předchozí nebo následující obrázek.

Zastavený obraz

- Během automatického prohlížení stisknete PAUSE/STEP.
Přehrávač zastaví prohlížení (PAUSE).
- K automatickému prohlížení obrázků se vrátíte tlačítkem PAUSE/STEP nebo PLAY.

Zrcadlení obrázku

Během prohlížení můžete tlačítka ▲▼ obraz zrcadlově převracet v horizontálním i vertikálním směru.

Otočení obrázku

Během prohlížení můžete tlačítka ◀▶ otáčet obraz ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.

Poznámky k JPEG nahrávkám.

- V některých případech (v závislosti na počtu a velikosti JPEG souborů) může DVD přehrávač dlouho načítat obsah disku. Pokud se za několik minut neobjeví na obrazovce menu, některé soubory jsou pravděpodobně příliš velké – snižte rozlišení JPEG souborů na méně než 2 megapixely a vypalte jiný disk.
- Na disku by mělo být méně než 650 souborů a složek.
- Některé disky mohou být nekompatibilní kvůli formátu záznamu nebo stavu disku.
- Když pro vypalování JPEG souborů na CR-R disk používáte programy jako "EASY CD CREATOR", ujistěte se, že všechny soubory mají koncovku ".jpg".
- Pokud mají některé soubory koncovku ".jpe" nebo ".jpeg", přejmenujte je na ".jpg".
- DVD přehrávač neumí zobrazit soubory, které nemají koncovku ".jpg", i když jsou tyto soubory v průzkumníku systému Windows označeny jako soubory JPEG.

Naprogramované přehrávání

Naprogramované přehrávání audio CD a MP3/WMA disků

Program nabízí možnost uložit si výběr oblíbených skladeb z daného disku v paměti přehrávače.

Program může obsahovat 30 skladeb.

1 Mód editace programu zvolíte tak, že během přehrávání nebo při zastaveném přehrávání stisknete tlačítko PROGRAM.

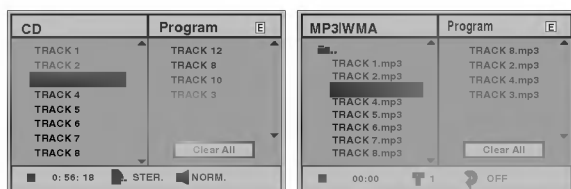
Napravo od slova Program v pravé části obrazovkového menu se objeví značka [E].

N Poznámka

Mód editace programu ukončíte tlačítkem PROGRAM, značka [E] pak zmizí.

2 Vyberte skladbu a tlačítkem SELECT/ENTER ji uložte do seznamu skladeb.

3 Další skladby přidáte do seznamu opakováním kroku 2.



Menu pro audio CD

Menu pro MP3/WMA

4 Stiskněte ►.

Naposledy přidaná skladba je v seznamu zvýrazněna.

5 Tlačítka ▲▼ vyberte skladbu, kterou chcete pustit jako první.

Tlačítkem TITLE se přesunete na další stránku. Tlačítkem DISC MENU se přesunete na předchozí stránku.

6 Tlačítkem PLAY spustíte přehrávání.

Přehrávání začíná v pořadí, v jakém jste skladby do seznamu naprogramovali. Na obrazovkovém menu se objeví nápis „PROG.“. Přehrávání se zastaví na konci naprogramovaného seznamu.

7 Chcete-li se vrátit k normálnímu módu přehrávání, stiskněte PROGRAM. Na displeji zhasne značka *. Poté vyberte stopu CD (nebo MP3/WMA skladbu) a stiskněte SELECT/ENTER.

Na obrazovce menu zmizí indikátor "PROG.".

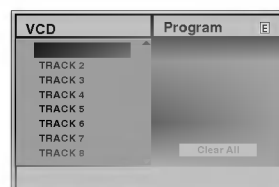
Naprogramované přehrávání video CD

N Poznámka

Pokud video CD obsahuje funkci PBC, musíte PBC vypnout, abyste mohli používat funkci naprogramovaného přehrávání (viz str. 18).

1 Vložte video CD a zavřete diskovou mechaniku.

2 Při zastaveném přehrávání stiskněte PROGRAM. Objeví se programové menu video CD.



N Poznámka

Programový mód ukončíte tlačítky RETURN nebo PROGRAM.

3 Postupujte dle kroků 2-6 návodu "Naprogramované přehrávání audio CD a MP3 disků" nalevo.

4 Chcete-li se vrátit k normálnímu režimu přehrávání, stiskněte RANDOM.

Na TV obrazovce se objeví "NORMAL".

Opakování naprogramovaných stop

- Chcete-li opakovat právě přehrávanou stopu, stiskněte REPEAT. Na televizní obrazovce se objeví ikona opakování a "TRACK" (stopa).
- Chcete-li opakovat všechny stopy naprogramovaného seznamu, stiskněte REPEAT podruhé. Na obrazovce se objeví ikona opakování a "ALL" (vše).
- Třetím stiskem tlačítka REPEAT opakování ukončíte. Na obrazovce se objeví ikona opakování a "OFF" (vypnuto).

Vymazání stopy z naprogramovaného seznamu

- 1 Během přehrávání (pouze audio a MP3 disky) nebo při zastaveném přehrávání se tlačítkem PROGRAM dostanete do režimu editace programu. Objeví se značka [E].
- 2 Tlačítkem ► se dostanete do naprogramovaného seznamu.
- 3 Tlačítka ▲▼ vyberte stopu, kterou chcete vymazat ze seznamu.
- 4 Tlačítkem CLEAR stopu vymažte. Dojde k vymazání stopy ze seznamu naprogramovaných stop.

Vymazání celého naprogramovaného seznamu

- 1 Opakujte kroky 1 a 2 z návodu "vymazání stopy z naprogramovaného seznamu."
- 2 Tlačítka ▲▼ vyberte volbu vymazat vše "CLEAR ALL" a stiskněte SELECT/ENTER. Vymažete celý naprogramovaný seznam. Seznam se také vymaže při vyjmutí disku.

Doplňkové informace - videorekordér

Displej na obrazovce

Máte možnost snadno zobrazit na obrazovce televizoru přesný čas či počítadlo pásky, délku převinuté pásky, den, měsíc, rok, den v týdnu, programový kanál, rychlost pásky a provozní režim videorekordéru. Probíhá-li nahrávání, tyto informace se videokazetu nenahrávají.

1 Informace zobrazte stisknutím tlačítka **CLK/CNT**. Opakovaným tisknutím tlačítka **CLK/CNT** listujete volbami displeje. Počítadlo pásky a délka převinuté pásky se zobrazují, pokud je vložena videokazeta.

2 Po třech sekundách se větší část plochy displeje na obrazovce vyprázdní a na obrazovce zůstane pouze čas nebo počítadlo pásky a délka převinuté pásky. Opětovným stisknutím tlačítka **CLK/CNT** z obrazovky televizoru odstraníte i tyto údaje.

Zastavení počítadlem pásky

Po stisknutí tlačítka **CLK/CNT** displej na přístroji místo času zobrazuje digitální počítadlo pásky. Digitální počítadlo pásky udává relativní polohu nahrávek na videokazetě.

1 Stiskněte tlačítko **CLK/CNT**. Stisknutím tlačítka **CLEAR** počítadlo vynulujete. Stiskněte tlačítko **PLAY** nebo spusťte nahrávání. Počítadlo bude zobrazovat momentální dobu přehrávání v hodinách, minutách a sekundách.

2 Po ukončení přehrávání nebo nahrávání stiskněte tlačítko **STOP**. Stiskněte tlačítko **BACKWARD**. Videokazeta se převine zpět a po dosažení hodnoty počítadla 0:00:00 se automaticky zastaví.

Dětský zámek

Tlačítka na přední části DVD+VCR mohou být vypnuta a DVD+VCR lze pak ovládat pouze dálkovým ovladačem.

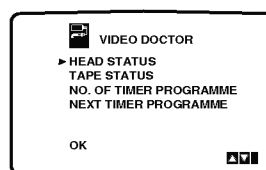
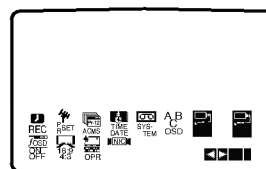
1 Stiskněte **C.LOCK**. Na displeji se objeví **ON**. Žádné z tlačítek na čelním panelu DVD+VCR nebude fungovat (kromě **▲**). Pokud stisknete jakékoliv tlačítko na čelním panelu DVD+VCR, na displeji bude několik vteřin blikat **ON**.

2 Stiskněte znovu **C.LOCK**, tím dětský zámek vypnete. Na displeji se objeví **OFF**.

Autodiagnostika

Tato funkce informuje o potížích projevujících se ve videorekordéru. Chybová hlášení se zobrazují na obrazovce televizoru.

1 Stiskněte tlačítko **i**. Tlačítkem **◀** nebo **▶** zvolte položku **Dr**. Stiskněte tlačítko **OK**.



2 Pomocí tlačítka **▲** nebo **▼** zkontrolujte problém. **HEAD STATUS**
● **PLEASE CLEAN:**
Vyčistěte hlavy videa.

TAPE STATUS
● **NOT RECORDABLE:**
Vložte videokazetu s ochranným výstupkem.

NO. OF TIMER PROGRAMME
● **2**
Udává počet záznamů časovače.

NEXT TIMER PROGRAMME
● **PR-01 26 10:00~11:00 SP**
Udává současný stav nahrávání s časovačem.

3 Stiskněte tlačítko **i**.

Snadné zopakování „ez REPEAT“

Po stisknutí a přidržení tlačítka **ez REPEAT** v průběhu přehrávání dojde ke dvojímu automatickému přehrávání takto označeného úseku.

1 V průběhu přehrávání stiskněte a přidržujte tlačítko **ez REPEAT** od momentu ukončení úseku zvoleného k opakovanému přehrávání. Poté videorekordér vyhledává směrem zpět.

2 Uvolněte tlačítko **ez REPEAT** na začátku úseku zvoleného k opakovanému přehrávání. Vyznačený úsek se automaticky dvakrát zopakuje.

N **Poznámka**
● Po opětovném stisknutí tlačítka **ez REPEAT** dojde k obnovení běžného přehrávání.

Doplňkové informace – videorekordér

Zvukový systém Hi-Fi Stereo

Videorekordér nahrává a reprodukuje stereofonní zvuk kvality Hi-Fi. Dále je vybaven stereofonním digitálním zvukovým dekodérem NICAM. Tato součást umožňuje provádět nahrávání a přehrávání několika odlišnými metodami. Videokazety nahané na Vašem videorekordéru budou mít běžnou monofonní zvukovou stopu a dvě stereofonní zvukové stopy VHS Hi-Fi. Tyto stereofonní stopy umožňují pořizovat zvukové stereofonní nahrávky ve kvalitě Hi-Fi nebo nahrávat dvojjazyčné programy z televizního vysílání, stereofonního audiosystému, z disku s videozáznamem nebo z jiného videorekordéru podporujícího normu Hi-Fi.

1 Digitální zvukový dekodér NICAM zabudovaný ve videorekordéru Vám umožní zakoušet přednosti vysílání doplněného zvukem NICAM a dále poslech stereofonního, dvojjazyčného a monofonního zvuku. Daný typ přijímaného nebo nahaného zvuku se krátce zobrazí na obrazovce televizoru:

STEREO NICAM

Zvuk je automaticky nahráván do zvukových stop videokazety Hi-Fi stereo a mono.

BIL NICAM

Oba zvukové kanály budou nahrávány do stereofonních zvukových stop Hi-Fi. Primární jazykový kanál (levý) se nahraje do monofonní zvukové stopy videokazety.

MONO

Zvuk se nahrává neodděleně do zvukových stop Hi-Fi a na do monofonní zvukové stopy videokazety.

2 Opakovaně tiskněte tlačítko **AUDIO**, dokud se nezobrazí požadovaný zvukový režim.

3 Možnosti jsou: **STEREO**, **LEFT**, **RIGHT** a **MONO**. Při přehrávání **BIL NICAM** je primární jazyk přiváděn do levého kanálu a sekundární kanál je odebírán z pravého kanálu, je-li zvukový výstup nastaven na **STEREO**. Je-li nastaveno **MONO**, je primární jazyk odebírán z obou kanálů. Mějte na zřeteli, že při nastavování sledování stopy může dojít k přepnutí stereofonního zvuku Hi-Fi na **MONO**.

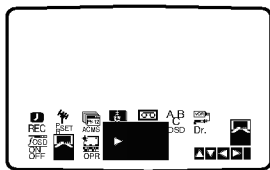
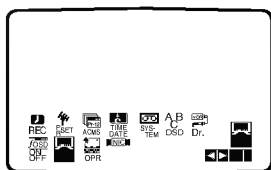
Podpora širokoúhlé obrazovky 16:9

Videorekordér může nahrávat a přehrávat záznamy širokoúhlého formátu (16:9). Podmínkou úspěšného nahrávání širokoúhlého programu je správný typ signálu vysílaného televizní stanicí.

1 Zapněte videorekordér. Stiskněte tlačítko **i**.

Stisknutím tlačítka **◀** nebo **▶** zvolte **16:9/4:3**.

Stiskněte tlačítko **OK**.



2 Opakovaným tisknutím tlačítka **▲** nebo **▼** zvolte: **AUTO**, **4:3** nebo **16:9**

AUTO:

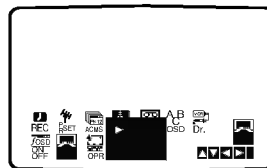
Automaticky přehrává širokoúhlé programy jako širokoúhlé a běžné programy jako běžné.

4:3

Pouze pro přehrávání a nahrávání programů běžného formátu (4:3).

16:9:

Pouze pro přehrávání a nahrávání programů širokoúhlého formátu (16:9).



3 Stisknutím tlačítka **i** odstraníte nabídky z obrazovky televizoru.

Chcete-li přehrávat širokoúhlý program, musíte videorekordér připojit k televizoru kabelem SCART.

Doplňkové informace – přehrávač DVD

Paměť posledního nastavení



Přehrávač si pamatuje poslední nastavení platné pro poslední přehrávaný disk. Nastavení zůstává v paměti i po vyjmutí disku z přehrávače a po vypnutí přehrávače. Vložíte-li disk, jehož nastavení je uloženo v paměti, automaticky je nalezena poslední pozice na disku.

Poznámky

- Nastavení je uloženo v paměti a může být kdykoliv použito.
- Přehrávač si nebude pamatovat nastavení disku, pokud vypnete přehrávač, aniž byste spustili přehrávání disku.

Spořič obrazovky

Pokud necháte přehrávač DVD zastaven po dobu pěti minut, na obrazovce se objeví spořič obrazovky.

Speciální nahrávání

Kopírování z DVD na videokazetu

Tato jednotka umožňuje kopírovat obsah DVD na VHS pásku pouhým stiskem tlačítka COPY.

Poznámka

- Pokud je DVD, které chcete kopírovat, chráněno proti kopírování, disk možná nepůjde zkopírovat.

1 **Vložte disk.**

Do DVD mechaniky vložte disk, který chcete zkopírovat a zavřete mechaniku.

2 **Vložte VHS kazetu.**

Vložte prázdnou VHS kazetu do mechaniky videorekordéru.

3 **Zkopírujte DVD disk na VHS kazetu**

Stiskněte tlačítka COPY nebo REC/ITR tlačítka na čelním panelu jednotky.

- DVD se přepne do módu přehrávání, videorekordér do módu nahrávání.
- Pokud se objeví menu DVD disku, budete pravděpodobně muset stisknout tlačítka Play ručně a tím spustit nahrávání.

4 **Zastavení nahrávání**

Po skončení přehrávání DVD stiskněte dvakrát během 5ti sekund tlačítka STOP. Tím ukončíte nahrávání.

- Na konci filmu DVD musíte zastavit nahrávání ručně, jinak jednotka může přehrávat film znovu a znovu jej také nahrávat.

Nahrávání z jiného video přehrávače

Tento video přehrávač umožňuje nahrávat z externího zdroje, např. z jiného video přehrávače nebo kamkordéru.

Poznámka

V následujícím popisu je tento videorekordér určen pro nahrávání a je označen jako videorekordér B. Druhý videorekordér či videopřehrávač je určen pro přehrávání a je označen jako videorekordér A.

1 Videorekordér A by měl být připojený do SCART konektoru na zadním panelu Vaší jednotky nebo do AV zdířky na čelním panelu jednotky.

2 Nahranou kazetu vložte do videorekordéru A a čistou kazetu do videorekordéru B.

3 Nahrávání spustíte stiskem REC/ITR na videorekordéru B a zároveň stiskem PLAY na videorekordéru A.

4 Pokud chcete ukončit kopírování, stiskněte STOP na obou videorekordérech. Na této jednotce stiskněte STOP dvakrát během 5ti vteřin.

Odstraňování problémů

Dříve než se obrátíte na servis, vyhledejte možnou příčinu poruchy.

Příznak	Příčina	Náprava
přehrávač DVD nebo videorekordér nepracují správně.	<ul style="list-style-type: none"> Není správně stisknuté tlačítko DVD nebo VCR. 	<ul style="list-style-type: none"> Viz stranu 2.
Výpadek napájení	<ul style="list-style-type: none"> Odpojená síťová šňůra. 	<ul style="list-style-type: none"> Zasuňte síťovou šňůru řádně do zásuvky.
Napájení je zapnuté, avšak přehrávač DVD nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> Není vložen disk. 	<ul style="list-style-type: none"> Vložte disk. (Zkontrolujte, zda svítí ukazatel DVD nebo audio CD na displeji.)
Výpadek obrazu	<ul style="list-style-type: none"> Televizor není nastaven na příjem signálu DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Zvolte příslušný vstupní režim televizoru.
	<ul style="list-style-type: none"> Neprávně připojený videokabel. 	<ul style="list-style-type: none"> Připojte videokabel řádně ke konektorům.
Výpadek zvuku	<ul style="list-style-type: none"> Zařízení připojené audiokabelem není nastaveno na příjem výstupního signálu DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Zvolte příslušný vstupní režim přijímače zvukového signálu tak, aby zvuk zněl správně.
	<ul style="list-style-type: none"> Nesprávně připojené audiokabely. 	<ul style="list-style-type: none"> Připojte audiokabely řádně ke konektorům.
	<ul style="list-style-type: none"> Zařízení připojené audiokabelem je vypnuté. 	<ul style="list-style-type: none"> Zapněte zařízení připojené audiokabelem.
Nekvalitně reprodukováný obraz	<ul style="list-style-type: none"> Disk je znečištěný. Nesprávně vyladěné televizní kanály. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyčistěte disk. Zkontrolujte vyladění, proveďte vyladění.
Přehrávač DVD nepřehrává.	<ul style="list-style-type: none"> Byl vložen disk, který nelze přehrát. 	<ul style="list-style-type: none"> Vložte disk, který přehrát lze. (Zkontrolujte typ disku, systém barev a kód regionu.)
	<ul style="list-style-type: none"> Disk je vložen obráceně. 	<ul style="list-style-type: none"> Vložte disk přehrávanou stranou dolů.
	<ul style="list-style-type: none"> Disk není ve vodičku. 	<ul style="list-style-type: none"> Umístěte disk řádně do vodička.
	<ul style="list-style-type: none"> Disk je znečištěný. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyčistěte disk.
	<ul style="list-style-type: none"> Je nastavena úroveň omezení. 	<ul style="list-style-type: none"> Vypněte funkci omezení nebo změňte jeho úroveň.
Dálkové ovládání nefunguje správně.	<ul style="list-style-type: none"> Mezi dálkovým ovládáním a zařízením je překážka. 	<ul style="list-style-type: none"> Odstraňte překážku.
	<ul style="list-style-type: none"> Baterie dálkového ovládání jsou vybité. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyměňte baterie za nové.
Nelze vložit videokazetu.	<ul style="list-style-type: none"> Je kazetová jednotka prázdná? 	<ul style="list-style-type: none"> Vysuňte videokazetu z přístroje.
Výpadek zvuku Hi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> Nesprávně nastavený zvukový režim. 	<ul style="list-style-type: none"> Opakovaným tisknutím tlačítka AUDIO na dálkovém ovládání nastavte „STEREO“.
Výpadek nahrávání zvuku NICAM	<ul style="list-style-type: none"> Nesprávně nastavený režim NICAM. 	<ul style="list-style-type: none"> Pro nahrávanou stanici musí být v nabídce pro NICAM nastaveno AUTO.

Čištění hlavy videa

Nečistoty hromadící se na hlavě mohou po delší době způsobit zastření nebo porušení obrazu. Jakostní videokazety v běžném případě neohrožují hlavu nečistotami, avšak starší nebo poškozené videokazety ano. Hlavu videa čistěte běžně dostupnou páskou pro čištění hlav videorekordérů.



Seznam kódů jazyků

Příslušný číselný kód vložte do položek počátečních nastavení „Disc Audio“, „Disc Subtitle“ a/nebo „Disc Menu“ (viz strana 17).

Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk
6565	Afarština	7079	Faroerština	7678	Lingala	8375	Slovenština
6566	Abchazština	7082	Francouzština	7679	Laosština	8376	Slovenie
6570	Afrikánština	7089	Fryžština	7684	Litevština	8377	Samojština
6577	Ameharičtina	7165	Irština	7686	Lotyština	8378	Šonština
6582	Arabština	7168	Skotská Gaelština	7771	Malagasy	8379	Somálština
6583	Assamejština	7176	Galština	7773	Maorština	8381	Albánština
6588	Aymarština	7178	Guarani	7775	Makedonština	8382	Srbština
6590	Azerbajdžánština	7185	Guajarati	7776	Malayamština	8385	Sundština
6665	Baškirština	7265	Hausa	7778	Mongolština	8386	Švédština
6669	Běloruština	7273	Hindština	7779	Moldavština	8387	Svahlilština
6671	Bulharština	7282	Chorvatština	7782	Maratijština	8465	Tamilština
6672	Bihárština	7285	Maďarština	7783	Malajština	8469	Teluzština
6678	Bengálština, Bangladéština	7289	Arménština	7784	Maltština	8471	Tádžičtina
6679	Tibetština	7365	Interlingua	7789	Barmština	8472	Thajština
6682	Bretonština	7378	Indonézština	7865	Nauru	8473	Tigrinština
6765	Katalánština	7383	Islandština	7869	Nepálština	8475	Turkmenština
6779	Korsičtina	7384	Italština	7876	Holandština	8476	Tagaložština
6783	Čeština	7387	Hebrejština	7879	Norština	8479	Tonžština
6789	Velština	7465	Japonština	7982	Orijština	8482	Turečtina
6865	Dánština	7473	Jidiš	8065	Pandžábština	8484	Tatarština
6869	Němčina	7487	Javánština	8076	Polština	8487	Twí
6890	Bhutánština	7565	Gruzínština	8083	Paštunština	8575	Ukrajínština
6976	Řečtina	7575	Kazaština	8084	Portugalština	8582	Urdština
6978	Angličtina	7576	Grónština	8185	Kečujština	8590	Uzbečtina
6979	Esperanto	7577	Kambodžština	8277	Rétorománština	8673	Vientamština
6983	Španělština	7578	Kannadština	8279	Rumunština	8679	Volapük
6984	Estonština	7579	Korejština	8285	Ruština	8779	Wolof
6985	Basque	7583	Kašmírština	8365	Sanskrt	8872	Xhosa
7065	Perština	7585	Kurdština	8368	Sindština	8979	Yoruba
7073	Finština	7589	Kirgizština	8372	Srbochorvatština	9072	Čínština
7074	Fidži	7665	Latina	8373	Sinhálština	9085	Zulu

Seznam regionálních kódů

Příslušný regionální kód vložte do položky počátečního nastavení „Country Code“ (viz strana 19).

Kód	Země	Kód	Země	Kód	Země	Kód	Země
AD	Andorra	ER	Eritrea	LC	Svatá Lucie	SB	Šalamounovy ostrovy
AE	Spojené Arabské Emiráty	ES	Španělsko	LI	Lichtenstein	SC	Seychelly
AF	Afgánistán	ET	Etiopie	LK	Srí Lanka	SD	Súdán
AG	Antigua a Barbuda	FI	Finsko	LR	Libérie	SE	Švédsko
AI	Anguilla	FJ	Fidži	LS	Lesotho	SG	Singapur
AL	Albánie	FK	Falklandské ostrovy	LT	Litva	SH	Svatá Helena
AM	Arménie	FM	Mikronésie	LU	Lucembursko	SI	Slovensko
AN	Nizozemské Antily	FO	Faerské ostrovy	LV	Lotyšsko	SJ	ostrovy Svalbard a Jan Mayen
AO	Angola	FR	Francie	LY	Lybie	SK	Slovenská republika
AQ	Antarktida	FX	Francie (evropská území)	MA	Maroko	SL	Sierra Leone
AR	Argentina	GA	Gabun	MC	Monako	SM	San Marino
AS	Americká Samoa	GB	Velká Británie	MD	Moldávie	SN	Senegal
AT	Rakousko	GD	Grenada	MG	Madagaskar	SO	Somálsko
AU	Austrálie	GE	Gruzie	MH	Marshallovy ostrovy	SR	Surinam
AW	Aruba	GF	Francouzská Guayana	MK	Makedonie	ST	Saint Tome a Principe
AZ	Azerbajdžán	GH	Ghana	ML	Mali	SU	bývalé SSSR
BA	Bosna-Hercegovina	GI	Gibraltar	MM	Myanmar	SV	El Salvador
BB	Barbados	GL	Grónsko	MN	Mongolsko	SY	Sýrie
BD	Bangladéš	GM	Gambie	MO	Makao	SZ	Svazijsko
BE	Belgie	GN	Guinea	MP	Severní Mariany	TC	ostrovy Turks a Caicos
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (Francie)	MQ	Martinique (Francie)	TD	Čad
BG	Bulharsko	GQ	Rovníková Guinea	MR	Mauretánie	TF	francouzská jižní území
BH	Bahrajn	GR	Řecko	MS	Monserrat	TG	Togo
BI	Burundi	GS	ostrovy S. Gerorgia Sandwich	MT	Malta	TH	Thajsko
BJ	Benin	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TJ	Tádžikistán
BM	Bermudy	GU	Guam (USA)	MV	Maledívy	TK	Tokelau
BN	Brunej Daressalam	GU	Guam (USA)	MW	Malajsko	TM	Turkmenistán
BO	Bolívie	GW	Guinea Bissau	MX	Mexiko	TN	Tunisko
BR	Brazílie	GY	Guayana	MY	Malajsie	TO	Tonga
BS	Bahamy	HK	Hong Kong	MZ	Mozambik	TP	Východní Timor
BT	Bhútán	HM	ostrovy Heard a McDonald	NA	Namibie	TR	Turecko
BV	ostrov Bouvet	HN	Honduras	NC	Nová Kaledonie (Francie)	TT	Trinidad a Tobago
BW	Botswana	HR	Chorvatsko	NE	Nigérie	TV	Tuvalu
BY	Bělorusko	HT	Haiti	NF	ostrov Norkfolk	TW	Taiwan
BZ	Belize	HU	Maďarsko	NG	Nigérie	TZ	Tanzánie
CA	Kanada	HU	Maďarsko	NI	Nikaragua	UA	Ukrajina
CC	Kokosové ostrovy	ID	Indonézie	NL	Nizozemí	UG	Uganda
CF	Středoafrická republika	IE	Irsko	NO	Norsko	UK	Británie (Spojené království)
CG	Kongo	IL	Izrael	NP	Nepál	UM	malé vzdálené ostrovy USA
CH	Švýcarsko	IN	Indie	NR	Nauru	US	Spojené státy
CI	Pobřeží slonoviny	IO	Británie (Indický oceán)	NU	Niue	UY	Uruguay
CK	Cookovy ostrovy	IQ	Irák	NZ	Nový Zéland	UZ	Uzbekistán
CL	Chile	IR	Írán	OM	Omán	VA	stát Vatikán
CM	Kamerun	IS	Island	PA	Panama	VC	Saint Vincent a Grenadines
CN	Čína	IT	Itálie	PE	Peru	VE	Venezuela
CO	Kolumbie	JM	Jamajka	PF	Polynésie (Francie)	VG	Panenské ostrovy (Británie)
CR	Costa Rica	JO	Jordánsko	PG	Papua – Nová Guinea	VI	Panenské ostrovy (USA)
CS	bývalé Československo	JP	Japonsko	PH	Filipíny	VN	Vietnam
CU	Kuba	KE	Keňa	PK	Pákistán	VU	Vanuatu
CV	Cape Verde	KG	Kírgizstán	PL	Polsko	WF	ostrovy Wallis a Futuna
CX	Vánoční ostrov	KH	Kambodža	PM	Saint Pierre a Miquelon	WS	Samoa
CY	Kypr	KI	Kiribati	PN	ostrov Pitcairn	YE	Jemen
CZ	Česká republika	KM	Komory	PT	Portugalsko	YT	Mayotte
DE	Německo	KN	Saint Kitts a Nevis	PW	Palau	YU	Jugoslávie
DJ	Džibuti	KP	Severní Korea	PY	Paraguay	ZA	Jižní Afrika
DK	Dánsko	KR	Jižní Korea	QA	Katar	ZM	Zambie
DM	Dominica	KW	Kuvajt	RE	Reunion (Francie)	ZR	Zair
DO	Dominikánská republika	KY	Kajmanské ostrovy	RO	Rumunsko	ZW	Zimbabwe
DZ	Alžírsko	KZ	Kazachstán	RU	Ruská federace		
EC	Ekvádor	LA	Laos	RW	Rwanda		
EE	Estonsko	LB	Libanon	SA	Saudská Arábie		
EG	Egypt						
EH	Západní Sahara						

Technické údaje

obecné

Napájení	AC 110-240 V, 50/60 Hz
Příkon	23 W
Vnější rozměry (ŠxVxH) (přibližně)	430 X 85 X 293 mm (ŠxVxH)
Hmotnost (přibližně)	4,8 kg
Provozní teplota	5 °C až 35 °C (41 °F až 95 °F)
Provozní vlhkost	5 % až 90 %
Časovač	24-hodinový formát časového údaje
Modulátor RF	UHF 22 – 68 (nastavitelné)

System

Laser	Polovodičový laser, vlnová délka 650 nm
System videohlav	4 hlavy dvojitého azimutu, spirálové snímání.
Formát signálu	PAL
	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz až 44kHz
Kmitočty (zvuk)	DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz až 22kHz CD: 8 Hz až 20 kHz
Poměr signál - šum	Více než 100 dB (pouze konektory ANALOG OUT)
Harmonická odchylka	Méně než 0,008 %
Dynamický rozsah	Více než 100 dB (DVD) Více než 95 dB (CD)

Vstupy (VCR)

Audio	-6,0 dBm, více než 10 kohm (SCART) -6,0 dBm, více než 47 kohm (RCA)
Video	1,0 Vp-p, 75 ohm, nesouměrný (SCART/RCA)

Výstupy (DVD)

S-VIDEO OUT	(Y) 1,0 Vp-p 75 Ω, negativní synchr., Mini Din 4-pin x 1 (C) 1,0 Vp-p 75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negativní synchr., RCA konektor x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, RCA konektor x 2
Výstup audio (digitální)	0,5 V (p-p), 75 Ω, konektor RCA x 1
AUDIO výstup (optický)	3 V (p-p), 75 Ω, optický konektor x 1
Výstup audio (analogový)	2,0 Vef (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, konektor RCA (L,R) x 2 / SCART (do TV)

Výstupy (VCR)

Audio	-6,0 dBm, , méně než 1 kohm (SCART)
Video	1,0 Vp-p, 75 ohm, nesouměrný (SCART)

- Vyhrazuje si právo provádět změny konstrukce a technických údajů bez předchozího upozornění.

Vyrobeno s použitím licence poskytnuté společností Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" a symbol dvojitého D jsou obchodní známky společnosti Dolby Laboratories.

„DTS“ a „DTS Digital Surround“ jsou obchodní známky společnosti Digital Theater Systems, Inc.